

N°213

JANVIER 2021

M A G A Z I N E D'INFORMATION M U N I C I P A L E D ' É P I N A Y -S U R - S E I N E



16 vos rendez-vous

HelloAda, la Tech à la conquête des femmes

Suivez l'actualité sur www.epinay-sur-seine.fr et sur

23 vos rendez-vous

Bourse au permis, c'est reparti

26 VOTRE VILLE

La bonne résolution en 2021 se mettre au sport!

SOMMAIRE

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

- **4** Aux petits soins pour vos bambins
- 6 Retour sur les festivités de Noël!

le dossier

8 La ville de demain nous appartient!

Vos rendez-vous

ASSOCIATIONS

16 HelloAda, la Tech à la conquête des femmes! / Le réveillon joue les prolongations avec Arcana

NOS AÎNÉS

17 L'actualité du Club senior

MAISON DES PARENTS / CENTRES DE LOISIRS MATERNELS / CSC

18 Les rendez-vous de janvier de la Maison des parents / Les centres de loisirs font le plein d'activités pour vos enfants / CSC Restez informé

CULTURE

20 Les événements culturels / Les spectacles de la saison culturelle

SCOLARITÉ

22 Stages de révisions : mobiliser ses connaissances pendant les vacances

JEUNESSE

23 Bourse au permis, c'est reparti / Les rendez-vous des espaces Jeunesse

Votre ville

DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

24 C'est le bon moment pour faire le point sur vos démarches administratives

SPORT

26 La bonne résolution en 2021 : se mettre au sport !

ÉPINAY ET SES PARTENAIRES

28 Le Centre-Ville va accueillir un pôle d'activité tertiaire

TRAVAUX

29 Les chantiers qui ouvriront l'année 2021

DÉVELOPPEMENT DURABLE

30 Une année sous le signe de la biodiversité à la Réserve

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

31 Ouvrons l'album souvenir des traditions de Noël à Épinay-sur-Seine

JANVIER 2021 N°213

Vos talents

32 Kenny Cammarota, hip-hop way of life

Vie pratique

- **34** Carnet
- **35** Permanences

Vie de la Cité

- **36** Vos élus
- **37** Conseil municipal

Expression libre

38 Tribunes politiques

Agenda

39 L'agenda de janvier

LES TEMPS FORTS





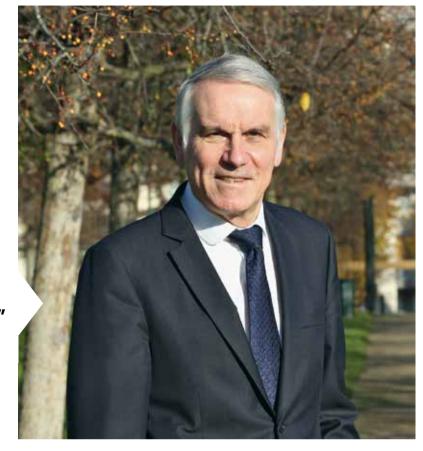


Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine - 1-3, rue Quétigny, 93800 Épinay-sur-Seine - Tél. 01 49 71 89 33 * Directeur de la publication Hervé Chevreau * Rédactrice en chef Anne Bernard * Journaliste/Rédactrice en chef Marjorie Guion * Rédaction Joëlle Athouel, Anne-Catherine Baechtel, Anne Bernard, Romain Bernardon, Élise Calonec, Marjorie Guion, Estelle Lesur, Anne-Marie Maisonneuve, Sandra Ollin * Relecture et correction Alexis Gau * Photos (DR) Jean-Christophe Lemasson, Velitchka Atanassova, Jean-Luc Couesme, Antonio Pedalino * Réalisation et mise en page Yscéo * Impression Corlet Imprimeur * Tirage 23500 exemplaires * Distribution ISA Plus * Dépôt légal à parution





L'ÉDITO DU MAIRE



"Faire de l'écologie une ambition commune"

vec l'année qui s'ouvre, une nouvelle page de notre vie municipale va s'écrire. Fidèles à nos engagements, nous construirons avec vous la ville de demain, une ville où notre environnement

sera préservé. La célèbre citation de Saint-Exupéry « Nous n'héritons pas de la terre de nos ancêtres, nous l'empruntons à nos enfants » y prendra tout son sens.

L'écologie est notre ambition commune, un horizon que l'on partage. Plusieurs grands dossiers sont ainsi lancés : création d'une maison de l'Environnement et d'une ressourcerie, développement des jardins partagés, de notre réseau cyclable et de nos parkings à vélo, végétalisation des cours d'école pour lutter contre les îlots de chaleur, plantations d'arbres sur l'ensemble de la ville, combat contre l'utilisation des pesticides, objectif de 100 % de bio dans les assiettes à la cantine en 2026, lutte contre le gaspillage alimentaire, refus de l'extension du Terminal 4 de l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle... La liste des initiatives dans ce domaine sera longue ! Je n'oublie pas non plus la requalification des laboratoires Éclair en un lieu qui bénéficiera à tous les Spinassiens. Le contexte demeure incertain, mais ensemble, nous avançons. En un mot, Épinay-sur-Seine va continuer à bouger, à vivre, à inventer !

Ça commence dès maintenant avec **le lancement de la nouvelle maquette du magazine municipal** *Épinay en scène*. Plus fluide, plus élégante et plus visuelle, elle vous offrira davantage de respiration, tout en conservant les rubriques auxquelles vous êtes attachés.

Pour conclure, je souhaite à chacun mes vœux les meilleurs! Au premier rang desquels, je vous adresse des vœux de santé, porteurs d'espoir. Avec la campagne de vaccination qui va débuter, une sortie de crise se dessine. Je connais les inquiétudes de certains quant à ce vaccin, alors chacun sera bien sûr libre de ses choix. Revivre normalement, c'est pour ma part le souhait que je formule pour 2021!

Sincèrement.

Votre Maire et Conseiller départemental Hervé Chevreau,

Suivez l'actualité de votre ville sur www.epinay-sur-seine.fr

1 /villeepinaysurseine / @epinaysurseine @epinaysurseine / Depinaysurseine

RETOUR SUR IMAGES

24 novembre

AUX PETITS SOINS POUR VOS BAMBINS

Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, a rendu visite aux équipes de la crèche collective L'Oiseau bleu et du multi-accueil Le Petit Poucet aux Écondeaux pour les remercier du travail accompli au quotidien auprès des petits Spinassiens.



27 novembre

VIN SUR VIN

Avant l'ouverture à la vente, des bénévoles de l'association La confrérie de la vigne et quelques agents municipaux se sont activés à l'étiquetage du vin d'Épinay-sur-Seine, millésime 2019. Une nouvelle cuvée qui a remporté un franc succès auprès des Spinassiens.

$30\,$ novembre

OPÉRATION SHOPPING ENGAGÉ AVEC CHARITY SHOP!

L'association Charity Shop, présidée par Sabrina Ghennai, a débuté sa grande vente solidaire en présence de Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, à l'Espace Mendès France. En proposant un large choix de vêtements, de bijoux, de cosmétiques et d'accessoires de marque à petits prix pendant un mois et demi, l'association espère toucher un large public pour récolter des fonds afin de poursuivre ses actions de réinsertion auprès des plus démunis.





5 décembre

HOMMAGE AUX VICTIMES D'AFRIQUE DU NORD

Devant le monument aux morts du square du 11 Novembre, Norbert Lison, adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de Mémoire, et Annie Venet, Présidente de l'Union Nationale des Combattants, ont rendu hommage aux soldats tombés pour la France pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie, de 1952 à 1962.

$1^{\scriptscriptstyle ER}$ décembre

UN CABINET DENTAIRE ITINÉRANT

Le bus départemental de santé bucco-dentaire est passé à l'école Jean-Jaurès pour y mener des interventions de dépistage et de premiers soins à destination des élèves de CE1. L'initiative a été coordonnée par l'Atelier Santé Ville, dans le cadre de sa mission d'accessibilité aux soins pour tous.



VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX (1) (2) (3)



Battle des gares

Quelle est la plus belle gare, entre celle d'Épinay-sur-Seine (RER C) et celle de Rennes ? Celle d'Épinay-sur-Seine bien sûr ! Du moins, c'est par un vote sur Facebook que s'est faite la sélection de ce duel virtuel : 1098 votes ont permis à Épinay de gagner et d'entrer en 8^{es} de finale du jeu des « battles » organisé par Gares & Connections... On compte sur vous pour la suite de ce jeu numérique!

Votez sur @villeepinaysurseine



#Jolisapin : un podium féérique

Plus de 55 sapins ont illuminé la page Facebook d'Épinay-sur-Seine pendant le mois de décembre. Merci à tous pour ces photos verdoyantes et gaies. Et parmi elles, voici les 3 gagnants couleurs rouge, blanc, or et argent. Un très grand cru 2020 qui nous a mis des étoiles dans les yeux à l'approche des fêtes!

RETOUR SUR IMAGES

RETOUR SUR LES FESTIVITÉS DE NOËL

Du 1^{ER} au 30 décembre UNE VILLE DÉCORÉE ET ANIMÉE

Le mois de décembre s'est ouvert avec le lancement des traditionnelles illuminations dans tous les quartiers d'Épinay-sur-Seine. Les automates de l'atelier du Père Noël ont pris place dans le hall de l'Hôtel de Ville et les enfants ont été nombreux à venir les admirer. Ils ont également participé à l'animation « Coloriez Noël! » et vu leurs dessins s'animer sur un écran géant à divers endroits de la Ville. Et pour la première fois, une vitrine de Noël a été installée sur la façade principale du centre commercial de L'Ilo. Autant de moments simples de joie et de partage qui ont permis de faire vivre l'esprit des fêtes de fin d'année.





Du 7 au 18 décembre DES CADEAUX POUR TOUS

Comme chaque année, tous les Spinassiens ont été gâtés pour les fêtes de fin d'année. La Municipalité a offert des cadeaux aux enfants des crèches, des livres aux écoliers et des colis festifs aux aînés avec l'aide des élus. La Maison des associations a organisé un Noël solidaire qui a permis de récolter 170 jouets, auprès de particuliers et d'associations, pour les offrir aux enfants des familles en difficulté.







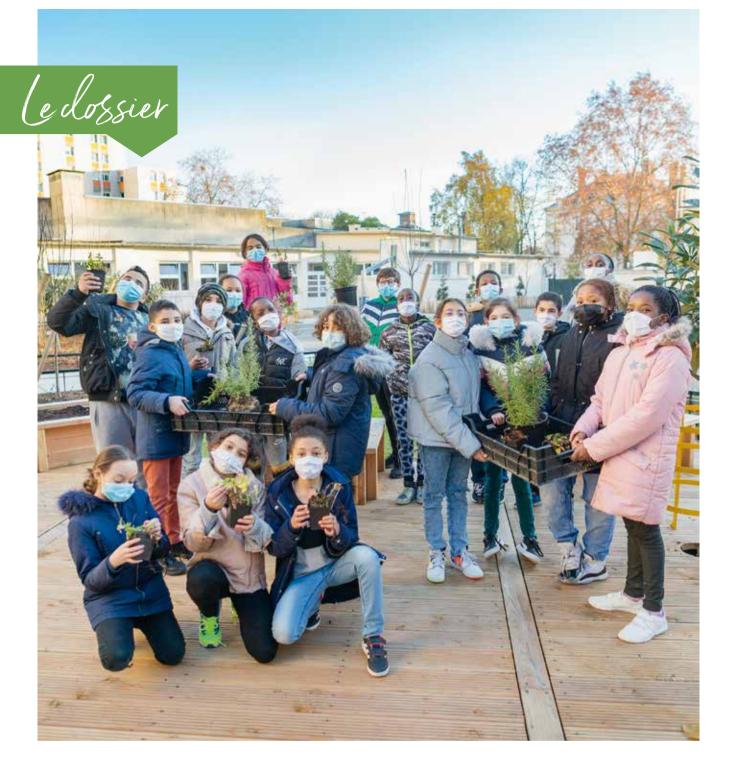












LA VILLE DE DEMAIN NOUS APPARTIENT!

Une nouvelle année débute et avec elle son lot de grands projets, caractérisés par leur transversalité. Ils prendront part conjointement à la transition écologique et numérique insufflée par l'équipe municipale pour construire avec vous la Ville de demain, répondant aux enjeux climatiques et à plus d'équité sociale. Loin d'un embellissement de surface, la ville va continuer sa profonde mutation démarrée lors des mandats précédents. Épinay-sur-Seine n'en sera que plus rayonnante sur tout son territoire. À travers l'organisation d'événements fédérateurs, comme le 6 mars avec le lancement d'un nouveau lieu culturel entre art et nature sur le site des anciens laboratoires Éclair, la Municipalité souhaite ramener dès que possible un air de fête à Épinay-sur-Seine et à vous rendre fiers d'être Spinassiens et Spinassiennes.

l'est forte des résultats du premier programme national de rénovation urbaine, que la Ville entame un second programme. Ce projet à long terme a débuté par le Centre-Ville et se poursuivra dans les quartiers d'Orgemont et de La Source-Les Presles, avec la construction et la réhabilitation de logements et d'équipements publics, ainsi que la création de nombreux espaces verts. L'objectif est d'améliorer votre cadre de vie, vous offrir des conditions propices au « vivre ensemble », tout en se préparant à relever les défis à venir.

Contribuer à la transition écologique

Le premier défi est la lutte contre le dérèglement climatique, dont les effets sont déjà perceptibles sur le territoire (hausse des températures maximales, multiplication des sécheresses...), et auquel la Ville est en train de s'adapter. La plantation massive d'arbres et d'autres végétaux constitue la première réponse pour déminéraliser les sols et créer des îlots de fraîcheur d'abord dans les cours d'école, puis dans l'ensemble de la commune, pour être en mesure d'affronter les épisodes caniculaires. En parallèle, la Municipalité mènera des opérations de réhabilitation énergétique des bâtiments communaux et développera, en lien avec Plaine Commune, les déplacements actifs : marche et vélo. Réduire l'utilisation de la voiture, en grande partie responsable des émissions de gaz à effet de serre, est en effet une nécessité pour réduire la pollution de l'air.

Mais ce sont toutes nos habitudes de vie et de consommation qui devront être repensées pour aller vers un monde plus durable. L'ensemble des services de la Mairie et des associations y seront sensibles. Augmentation de l'offre de produits bios et durables dans les cantines, combat contre l'utilisation de pesticides dans l'agriculture, mise en place de dispositifs de réduction des déchets et de recyclage à destination des commerçants et des entreprises de construction... Épinay-sur-Seine sera un modèle en matière de développement durable.

Entrer dans l'ère du numérique

La Municipalité mènera de front un autre défi : accompagner les Spinassiens dans la transition numérique.

Dans le cadre de la démarche d'inclusion numérique, une permanence hebdomadaire sera mise en place par la Direction de l'action sociale pour aider les habitants qui le souhaitent dans les démarches administratives en ligne. Le CCAS s'inclura dans le projet réseau numérique solidaire porté par l'EPT* Plaine Commune pour une meilleure prise en compte du niveau d'autonomie de la population dans l'usage du numérique et pour améliorer l'orientation des bénéficiaires vers les lieux ressources identifiés.

La commune vient également en aide aux artisans et aux commerçants spinassiens qui souhaiteraient développer leur activité grâce à Internet.

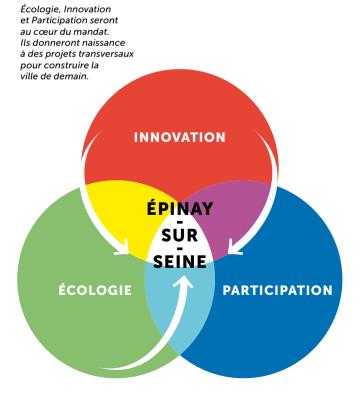
En parallèle, le projet « école numérique » va entrer dans une nouvelle phase. Un grand programme de renouvellement des écrans numériques va être lancé pour que tous les

* Établissement Public Territorial

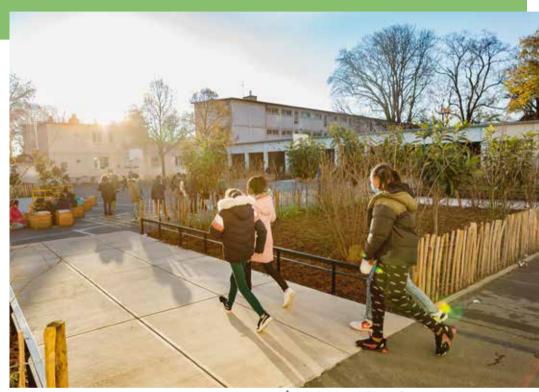
enfants soient en mesure de maîtriser les nouveaux outils technologiques lorsqu'ils entreront sur le marché du travail. Enfin, la direction Vie des quartiers travaille à la numérisation de ses activités. La création d'un tiers-lieu dédié aux usages numériques en Centre-Ville est d'ailleurs à l'étude. Il permettra aux entrepreneurs de disposer de locaux et de matériel utile à leurs activités.

"L'objectif est de vous offrir les conditions propices au vivre ensemble, tout en se préparant à relever les défis à venir."

Si vous avez un projet novateur, culturel, social, environnemental ou autre, bénéfique pour la Ville et ses habitants, sachez que la Municipalité proposera un budget participatif qui pourrait vous aider à le réaliser. Grâce au site internet uneideepourepinay.fr, vous pourrez non seulement déposer votre projet, mais aussi découvrir ceux des autres. Cette émulation collective permettra de mieux vous approprier votre Ville. Pour poursuivre dans cette direction, Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, et les élus favoriseront les initiatives de dialogues avec les habitants en organisant des rencontres à l'Atelier Vert Seine ou en vous conviant à des réunions publiques pour vous tenir informés et échanger.







Îlot de fraîcheur à l'école Georges Martin

Poursuite de la Rénovation Urbaine, rafraîchissement de la Ville, conception d'une éco-construction à la Réserve écologique, lancement d'un nouveau tiers-lieu sur le site des anciens laboratoires Éclair, organisation d'ateliers d'arts plastiques pour les enfants, préparation des Jeux Olympiques et Paralympiques 2024... L'année démarre sur les chapeaux de roues à Épinay-sur-Seine!

DEUXIÈME PROGRAMME DE RÉNOVATION URBAINE

Petit à petit, l'oiseau fait son nid...

La Ville est entrée dans le deuxième programme de Rénovation Urbaine. Les études de programmation des équipements publics concernés par le renouvellement urbain ont commencé et continueront tout au long de l'année 2021.

À Orgemont

Il s'agit de la réhabilitation du groupe scolaire Jean-Jacques Rousseau et de la maternelle Gros Buisson, ainsi que de la construction d'un équipement public dans lequel seront regroupés la Mairie annexe, l'espace Jeunesse, le centre social, une salle polyvalente et une ludothèque. Le relogement porté par CDC habitat débutera bientôt dans le secteur Nord du guartier.

• À La Source-Les Presles

Le bailleur ICF a engagé la concertation relative à son chantier de réhabilitation des logements situés le long des voies

SNCF (rue de l'Avenir) qui débutera fin 2021. Il est également prévu le relogement préalable à la démolition de la barre du 38-50 rue du Commandant Bouchet porté par le bailleur In'li et du centre commercial des Presles.

• Dans le Centre-Ville

Le bailleur Seine-Saint-Denis Habitat va procéder à la requalification* de son patrimoine situé à l'angle de la rue de Paris et de la rue du Maréchal Maison. De son côté, le bailleur Seqens va procéder à la démolition des 11 et 15 rue Dumas.

 Pour vous tenir informé des projets, rendez-vous à l'Atelier Vert Seine, 56 rue de Paris.
 Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h15 et le samedi de 9h à 12h

atelier-vert-seine@epinay-sur-seine.fr Tél.: 01 58 69 49 82

*Travaux de rénovation et de modernisation des logements, des parties communes et de l'enveloppe des bâtiments : isolation des façades, réfection des pièces humides, peinture, éclairage, ventilation, etc.

LUTTE CONTRE LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

La Ville se rafraîchit...

Pour prévenir les épisodes caniculaires, en nette augmentation depuis quelques années, Épinay-sur-Seine a décidé de prendre les devants. Plusieurs lieux ont été définis comme prioritaires pour rendre la chaleur supportable en période estivale, et notamment les cours d'école qui sont des espaces très minéralisés subissant de plein fouet le rayonnement du soleil. Suite à une étude de Plaine Commune réalisée en 2018 sur l'adaptation des espaces publics au réchauffement climatique, la Ville a adopté la stratégie de la plantation massive d'arbres. Un premier chantier a été réalisé dans les écoles élémentaires Lacépède 1 et 2 en 2019. En 2020, ce fut le tour de l'école Georges Martin et du groupe scolaire des Écondeaux de bénéficier de ces aménagements. La création d'îlots végétaux, conçus comme de véritables oasis émergeant du bitume, permettent aux enfants de profiter d'espaces ombragés plus frais pendant la récréation. Ce dispositif sera étendu à toute la Ville pour végétaliser les espaces publics et vivre des étés plus respirables! La Municipalité prévoit également d'apporter de la fraîcheur grâce à l'eau, en installant de nouvelles fontaines dans les quartiers, et en améliorant la gestion de l'eau de pluie pour

qu'elle se diffuse davantage dans le sous-sol. Cette eau est ensuite restituée dans l'atmosphère, entraînant un effet de climatisation naturelle.

et devient comestible

En décembre dernier, une centaine d'arbres fruitiers, pour la plupart des pommiers et des poiriers, ont été plantés dans le parc central d'Orgemont, autour du Dojo, sur la petite place de la rue de Strasbourg et à l'angle de la route d'Argenteuil et de la rue de Lille. En plus d'adapter l'espace public au réchauffement climatique, la Ville reconstitue une trame de vergers qui existait dans la Ville. Aussi surprenant que cela paraisse, il y a soixante ans à peine, on trouvait des champs d'arbres fruitiers dans le quartier!







Protégée/Contrôlée...), alors que la loi Egalim en impose

Depuis septembre, deux repas à protéines végétales sont

proposés par semaine, réalisés à la cuisine centrale avec un

maximum de produits bio. C'est bon pour la santé car cela

permet de réduire l'apport en protéines animales riches en

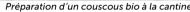
graisses saturées et en toxines, tout en favorisant une meil-

leure empreinte écologique. On limite ainsi les émissions

de gaz à effet de serre et la déforestation provoquées par

20 %, l'objectif est d'atteindre 100% à la fin du mandat.

assiettes de la cantine







La Municipalité a fait le choix d'une alimentation qualita-Caché depuis des années derrière ses longs murs, le 6 mars tive, équitable et soucieuse de l'environnement pour sa prochain, venez découvrir le site des laboratoires Éclair (averestauration scolaire. En 2021, elle poursuivra ses efforts. nue de Lattre de Tassigny) lors d'une grande soirée mise en L'objectif est de proposer des produits de qualité, à faible scène par Nicolas Frize. Au programme : un cheminement impact pour l'environnement, tout en considérant l'ensemble culturel et artistique autour de la musique, de la lumière des acteurs de la chaîne de production. Actuellement, 40% et de projections vidéo dignes du patrimoine naturel et du budget alimentaire scolaire est consacré à l'achat de architectural de ce lieu chargé d'histoire! matières premières biologiques, principalement françaises, La société Éclair, qui a occupé le site, a marqué l'industrie et 40% à l'achat de produits durables (Appellation d'Origine

technique du cinéma français en participant à la fabrication et au tirage de plus de la moitié des films du XX^e siècle, jusqu'à sa fermeture en 2013. Rachetée par la Ville en 2018, cette friche inoccupée en plein cœur de ville dispose de nombreux atouts : 4 hectares de terrain dont 1,2 hectare de forêt à la biodiversité très riche que la Municipalité tient à préserver. À l'été, de nouvelles invitations seront lancées pour que les Spinassiens profitent de l'endroit autrement, comme autant de mises en bouche leur permettant de s'approprier ce futur tiers-lieu destiné à la découverte et à la pratique artistique, avec la nature et la culture comme lignes fortes.



PROJET D'OUVERTURE DE **COURS D'ARTS PLASTIQUES POUR LES ENFANTS**

Place aux artistes en herbe

Pour enrichir l'offre culturelle sur la Ville, des ateliers d'arts plastiques ouvriront en début d'année scolaire pour les enfants de 6 à 11 ans les mercredis après-midi. Différentes techniques leur seront enseignées : aquarelle, poterie, dessin, collage... par des intervenants qualifiés. Les cours dispensés seront une première étape dans la construction d'un projet de plus grande enverqure : l'ouverture d'une École des arts qui est actuellement à l'étude.



Un petit curieux qui s'est aventuré en Centre-Ville a été pris en flagrant délit par les caméras de vidéosurveillance!

LA MAISON DE LA RÉSERVE ÉCOLOGIQUE Imaginez un lieu où tout tournera autour de l'écologie...

De ses murs à sa serre, en passant par ses fonctions, tout dans cet édifice sera pensé pour protéger, respecter, honorer, comprendre et utiliser la nature. Quoi de mieux pour sensibiliser les Spinassiens à leur environnement! Cette bâtisse éco-construite verra le jour dans la Réserve écologique à l'horizon 2023. Elle accueillera des ateliers ludiques, des expositions, des formations autour de l'écologie, à destination des écoles, des associations et du grand public. Elle disposera d'une serre, d'un abri pour la faune et d'une cuisine partagée. Ce lieu ressource mettra également à disposition du matériel pour réaliser des expériences, des malles pédagogiques, des livres... Pour l'heure, tout reste encore à imaginer comme la création de partenariats scientifiques, l'organisation d'un forum des métiers de l'écologie, des travaux corrélés avec les collèges et lycées. Ce projet se modèlera selon vos attentes et vos aspirations, prenez-y part!

Un lieu exemplaire

C'est un véritable défi qui attend les architectes pour concevoir un bâtiment au bilan carbone le plus réduit possible! Il devra se fondre parfaitement dans le décor de la Réserve écologique et maîtriser sa consommation en énergie, tout en respectant le confort des utilisateurs. Dans un souci de sobriété biosourcés seront privilégiés pour sa construction.



FAIRE LA PART BELLE AU SPORT L'horizon des Jeux Olympiques et Paralympiques de 2024 dynamiseront

Épinay-sur-Seine

Le nouveau mandat de la Municipalité sera également placé sous le signe du sport. Dans son acception la plus large, car en tant que territoire labellisé Terre de jeux 2024, Épinaysur-Seine aura accès à de véritables opportunités, notamment en terme d'emplois. Sur les 500 postes et formations qui vont être proposés dans l'ensemble du département de Seine-Saint-Denis en lien avec les Jeux Olympiques et Paralympiques (JOP), l'une des priorités de la Municipalité sera d'en faire profiter au maximum les Spinassiens.

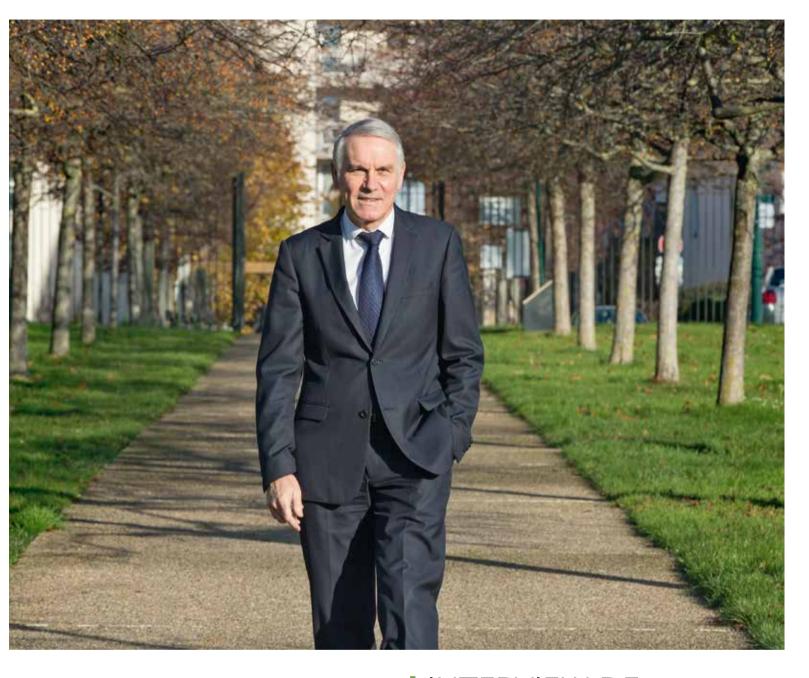
Grâce à des actions transversales autour des JOP, la Municipalité compte également fédérer tous les acteurs du sport de la ville autour des questions de la citoyenneté et de la santé, pour amener à la pratique sportive les publics qui en sont éloignés. Pour v contribuer : une semaine Olympique et Paralympique autour des valeurs de l'olympisme à l'occasion de la semaine nationale en février 2021 qui mobilisera les scolaires, le Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine, l'École Municipale du Sport, l'Atelier Santé Ville et le Conseil Local de Santé Mentale et les diverses associations.

Une grande fête du sport et de l'olympisme sera également organisée au mois de juin à l'occasion de la Journée nationale de l'olympisme, ouverte à tous. Son but sera de mettre en lumière et faire découvrir les sports olympiques et paralympiques. Enfin, une caravane du sport circulera au cœur des guartiers lors des vacances scolaires pour initier les publics à différentes disciplines sportives.

Une Ville ouverte sur le monde

Les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2024 seront aussi une formidable occasion pour Épinay-sur-Seine de renforcer ses échanges avec ses villes jumelles : South Tyneside en Angleterre, Oberursel en Allemagne et Alcobendas en Espagne au travers de rencontres sportives. Également partenaire des villes de Mevasseret Zion en Israël, de Tichy en Algérie et de Ramallah en Palestine, Épinay-sur-Seine espère concrétiser au plus vite un nouvel accord de coopération avec Inezgane au Maroc, réitérant ainsi son engagement pour l'amitié entre les peuples.

12 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 13



INTERVIEW DE MONSIEUR LE MAIRE, **HERVÉ CHEVREAU**

Être aux côtés des Spinassiens pour les aider à surmonter la crise, les protéger en œuvrant pour l'amélioration de leur environnement, de l'offre de santé et de leur sécurité. permettre aux habitants de s'épanouir dans une ville qui construit un avenir durable pour ses enfants, tels sont les vœux de Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, pour l'année 2021.

> Quelles sont vos priorités dans le cadre de ce nouveau mandat?

La crise sanitaire nous a tous impactés. Je suis pleinement conscient des difficultés que les Spinassiens ont pu rencontrer au cours de l'année qui vient de s'écouler. Certains d'entre vous ont dû interrompre leur activité professionnelle, sont retrouvés en situation de précarité... Quelles que soient les difficultés, nous serons aux côtés des Spinassiens. Auprès des plus jeunes pour les encadrer et les accompagner dans leur éducation, auprès de nos aînés pour maintenir le lien social, auprès des plus modestes pour répondre aux besoins d'urgence... Partout là où ce sera nécessaire, nous serons là. Comme je l'ai dit à plusieurs reprises en 2020, ma priorité absolue est de protéger nos concitoyens dans tous les domaines, qu'il s'agisse de sécurité, de santé ou d'écologie.

Protéger, cela commence bien évidemment par le fait de se sentir en sécurité dans sa ville. C'est pourquoi nous sommes engagés avec le concours de l'État dans le dossier de reconstruction du commissariat d'Épinay-Villetaneuse, qui permettra bientôt aux policiers de disposer d'un équipement neuf et adapté à leurs besoins.

Mais protéger, c'est aussi agir pour améliorer la qualité de la vie en développant les structures de santé et l'accès aux soins, en rénovant l'habitat, en assurant le maintien de la propreté, en créant de nouveaux espaces verts. en favorisant le sport pour tous, en offrant des équipements, des services et un accompagnement aux démarches administratives personnalisé et adapté... c'est un ensemble de mesures cohérentes que nous allons mettre en place dans les mois et années à venir. Notre objectif est aussi simple qu'ambitieux : permettre à tous les Spinassiens de vivre mieux demain.

> Pourquoi l'écologie est-elle au cœur de votre politique?

Elle est au cœur des enjeux mondiaux et nous concerne tous. Nous devons apprendre à agir en prenant en compte l'impact de nos actions sur l'environ**nement** mais aussi sur celles et ceux qui nous entourent.

Ce combat, ces préoccupations ne peuvent pas être seulement l'apanage de Paris ou des grandes métropoles régionales. Ici plus qu'ailleurs, nous mesurons chaque jour et depuis longtemps les conséquences négatives de notre

"Prendre soin de ce qui nous fait vivre, de ce qui nous nourrit, de ce qui nous entoure, c'est réapprendre à respecter ce que nous sommes. "

ont connu des baisses de revenu ou se vie quotidienne et parfois même sur notre santé.

> Voitures, trains, avions, chantiers, logements, services... nous subissons plus violemment que d'autres certaines de leurs nuisances, sans toujours retirer tous les bénéfices de ces services ou de ces technologies.

> Un des sentiments de rupture dans le pacte républicain vient de là, j'en suis profondément convaincu. C'est la raison pour laquelle nous devons absolument trouver le moyen d'y remédier.

> Comment allez-vous associer les Spinassiens à cette cause?

Faire une écologie du quotidien est mon objectif. Elle doit vraiment améliorer la vie des Spinassiens et permettre par la même occasion de ménager la planète. Prendre soin de ce qui nous fait vivre, de ce qui nous nourrit, de ce qui nous entoure, c'est réapprendre à aimer et à respecter ce que nous sommes.

Offrir aux jeunes la possibilité de se nourrir sainement en leur offrant accès à une alimentation variée et de qualité me semble être un bon premier pas dans cette direction : c'est pourquoi j'ai souhaité que la Ville s'engage à proposer aux jeunes Spinassiens 100 % de bio dans les cantines scolaires d'ici 2026, mais aussi que nous menions la lutte contre le gaspillage alimentaire en faisant d'Épinaysur-Seine une commune 0 déchet.

Cette dynamique a vocation à nous faire prendre conscience de notre responsabilité individuelle, collective, et notre capacité à agir sur les disfonctionnements que nous constatons autour de nous. Comme le disait Ghandi, et je crois réellement à la pertinence de cette phrase : « Sois le changement que tu veux voir en ce monde. »

> La Ville poursuivra sa métamorphose avec le lancement du deuxième programme de Rénovation Urbaine, à quoi les Spinassiens doivent-ils s'attendre dans les prochaines années?

À de grandes et belles perspectives et, en tout état de cause, à des changements très positifs! De nouveaux logements, de nouvelles écoles, de nouveaux

modèle de développement sur notre gymnases, de nouveaux parcs et jardins, des services publics, plus de tranquillité publique, une meilleure desserte en transports: c'est la promesse d'un renouveau pour les habitants des quartiers concernés et de manière plus générale pour tous les habitants de notre ville. Ces projets de renouvellement et de modernisation, nous les mènerons naturellement en associant les habitants. Nous l'avons déjà fait avec succès lors du premier programme de Rénovation Urbaine, et je m'assurerai personnellement que les choses se déroulent de la même façon pour Orgemont, La Source-Les Presles et la partie du Centre-Ville encore concernée par ce renouvellement.

> L'un des projets phares du mandat concerne la création d'un lieu culturel sur le site des anciens laboratoires Éclair, pouvez-vous nous en dire plus?

C'est vraiment l'un des chantiers les plus excitants de ce nouveau mandat, avec la perspective de redonner progressivement vie à ce site emblématique de la Ville mais aussi de l'histoire du cinéma. Des études ont été lancées sur le site qui aboutiront à la définition d'un proiet que nous souhaitons fédérateur et à l'image des habitants. Au mois de mars prochain, les Spinassiens auront pour la première fois l'occasion de découvrir ce lieu extraordinaire de 4 hectares en plein Centre-Ville qui, à terme, sera ouvert à tous et proposera des animations et activités pour les enfants comme pour les familles

Ma volonté est de faire d'Éclair un carrefour d'idées et de culture, représentatif de la diversité de notre ville.

En ces temps où plus que jamais nous mesurons la valeur des liens humains, je veux que ce lieu soit ancré dans notre quotidien, et que chaque Spinassien puisse y passer un moment agréable à toute heure de la journée.

Bâtir à notre échelle ce que sera le monde de demain, répondre aux nouveaux usages, aux nouvelles pratiques, favoriser les échanges, la créativité, l'entrepreneuriat, rendre les Spinassiens fiers et faire rayonner notre Ville, c'est à ces défis passionnants que nous allons consacrer toute notre énergie! ■

14 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 15

Vos rendez-vous



PAROLES D'UNE SPINASSIENNE, MEMBRE DU RÉSEAU ADA : **ALEXIA CORCOVILIS**

« J'ai rencontré Aïssata sur les réseaux sociaux et lors du forum des associations d'Épinay-sur-Seine. J'ai tout de suite adhéré à sa démarche. Il est dommage, encore aujourd'hui, d'identifier les métiers techniques du numérique comme un secteur d'activité réservé exclusivement aux hommes. Il y a encore tant à faire dans ce domaine, et les débouchés sont nombreux. Nous co-animons régulièrement des ateliers, lors de forums ou plus récemment dans les écoles, pour sensibiliser les enfants, et surtout les jeunes filles à ces nouveaux métiers. »

HELLOADA, LA TECH À LA CONQUÊTE DES FEMMES!

À 29 ans, Aïssata Koité est fondatrice de l'association Helloada qui accompagne les femmes en reconversion professionnelle vers les métiers techniques du numérique. Découvrez le parcours Ada, un programme de mentorat, entièrement gratuit, récemment récompensé par le concours GO IN Seine-Saint-Denis.

elloAda fait office de pionnière dans le champ de l'emploi et de l'insertion en mettant les femmes et l'informatique au cœur de sa vocation. Son nom, l'association le revendique de la célèbre pionnière en informatique du XIX^e siècle, Augusta Ada King, et dont le nom fut attribué à un langage informatique. Partant du constat que les femmes sont sous-représentées dans les métiers de la Tech, l'association a souhaité les accompagner afin de rendre plus accessibles ces métiers porteurs d'avenir au plus grand nombre de femmes.

> Qu'est-ce que le parcours Ada?

Aïssata Koité: « Il s'agit d'un programme qui accompagne les femmes qui souhaitent se former dans les métiers techniques du numérique: le développement web, la data science, la cybersécurité ou la maintenance informatique. Il s'agit d'un accompagnement gratuit, complet et personnalisé, qui va de la recherche de la formation et du stage jusqu'au recrutement en alternance ou sur un poste junior en entreprise. »

› Quel a été le déclic de départ, qu'est-ce qui vous a motivé à lancer ce projet ?

Aïssata Koité: « J'étais comptable et j'ai tenté une reconversion professionnelle dans la programmation informatique. J'ai suivi une formation de hackeuses à l'école du numérique Simplon à Aulnaysous-Bois. HelloAda était un blog au départ qui parlait des femmes et de la Tech. J'ai rencontré beaucoup de femmes qui m'ont inspirée, par le biais d'interviews et de portraits que j'ai réalisés. Elles ont impulsé ma décision de me lancer dans l'aventure, tout en gardant l'envie d'aider d'autres femmes, à mon tour, dans leur projet de reconversion professionnelle. »

Bon à savoir

 Se former gratuitement aux métiers techniques du numérique avec Simplon: réseau de fabriques solidaires et inclusives, Simplon propose des formations gratuites aux métiers techniques du numérique en France et à l'étranger.

Renseignez-vous: https://simplon.co/

• Rejoignez le réseau HelloAda sur Linkedin pour être informé de l'actualité de l'association et des opportunités d'emploi : https://www.linkedin.com/company/helloada-tech

Et aussi:

http://www.helloada.fr/ contact@helloada.fr

• À partir de janvier 2021, la Maison de l'emploi d'Épinay-sur-Seine lance un appel aux entreprises du territoire pour sponsoriser le programme Ada et faciliter l'insertion professionnelle des bénéficiaires.



LE RÉVEILLON JOUE LES PROLONGATIONS AVEC ARCANA

Dimanche 31 janvier 2021, l'association Arcana propose son traditionnel concert du Nouvel An. À cette occasion, les musiciens et leurs professeurs se produiront sur scène dans différents ensembles musicaux, pour un concert plein de surprises et d'émotion.

Plus d'infos: arcana.reservations@gmail.com

Ces événements sont susceptibles d'être annulés ou modifiés selon l'évolution de la crise sanitaire.

CLUB SENIOR

Activités de janvier

Vendredi 8 janvier

Matin : cours particuliers en informatique - atelier « Mémoire et prévention des chutes »

Après-midi: cours particuliers en informatique - atelier de relaxation

Lundi 11 janvier

Jeux de société

Mardi 12 janvier

Danse de salon

Mercredi 13 janvier

Peinture sur bois : bougeoir

Jeudi 14 janvier

Atelier de relaxation - Atelier « Mémoire et prévention des chutes »

Vendredi 15 janvier

Matin : cours particuliers en informatique - atelier « Mémoire et prévention des chutes »

Après-midi : cours particuliers en informatique - initiation à l'aquarelle

Lundi 18 janvier Jeux de société

Mardi 19 janvier

Atelier socio-esthétique

Mercredi 20 janvier

Peinture sur bois : bougeoir

Jeudi 21 janvier

Atelier de relaxation – atelier « Mémoire et prévention des chutes »

Vendredi 22 janvier

Matin: cours particuliers en informatique -atelier « Mémoire et prévention des chutes »

Après-midi: cours particuliers en informatique - atelier de relaxation

Les repas des seniors initialement prévus les 21 et 22 janvier n'auront pas lieu en raison du contexte sanitaire.

Lundi 25 janvier

Jeux de société

Mardi 26 janvier

Country

Mercredi 27 janvier

Atelier « Loisirs créatifs »

Jeudi 28 janvier

Atelier de relaxation - atelier « Mémoire et prévention des chutes »

Vendredi 29 janvier

Matin: cours particuliers en informatique - atelier « Mémoire et prévention des chutes »

Après-midi: cours particuliers en informatique - atelier de recyclage

 Plus de renseignements auprès du Club senior

15 avenue de la République

Tél: 01 58 34 69 88

16 ÉPINAY EN SCÈNE № 213 ÉPINAY EN SCÈNE № 213 17



LES RENDEZ-VOUS DE JANVIER

DE LA MAISON DES PARENTS

POINT ÉCOUTE PARENTS

MERCREDIS 6, 13, 20, 27 JANVIER de 14h30 à 17h, sur RDV

Une *psychologue* est à votre écoute pour partager vos questionnements ou vos difficultés dans votre rôle de parents, vous soutenir et vous accompagner. Les **entretiens** sont confidentiels et gratuits.

FUTURS PARENTS ET PARENTS DE JEUNES ENFANTS (0 – 6 ANS)

MARDI 5 JANVIER de 13h30 à 15h30

crise sanitaire.

Découverte des bienfaits du portage physiologique et respectueux du corps du bébé (0 – 6 mois) par une *conseillère certifiée*. Le matériel est mis à disposition.

JEUDI 7 JANVIER de 17h45 à 19h30 Quels sont les droits et devoirs des parents en cas de séparation du couple? Information juridique menée par une juriste de l'association Juris Secours.

SAMEDI 9 JANVIER à partir de 14h

Venez prendre un thé ou un café à la Maison des Parents pour échanger et envisager 2021 ensemble.

MARDI 12 JANVIER de 13h45 à 15h30

Sensibilisation aux massages, venez avec votre bébé et/ou votre jeune enfant (0 – 3 ans) : une *instructrice* sera là pour vous initier et échanger avec vous.

VENDREDI 15 JANVIER de 14h30 à 16h

Permanence individuelle sur RDV sur toutes les questions relatives à l'allaitement maternel par Solidarilait IDF.

MARDI 19 JANVIER à 9h30

Crises, pleurs, colères, peurs : comment identifier les émotions du jeune enfant? Échanges animés par *une psychologue*.

NOUS ET NOS 6 – 12 ANS

JEUDI 14 JANVIER de 17h45 à 19h30

Importance des activités culturelles, rencontre animée par une consultante Parentalité/Éducation.

JEUDI 28 JANVIER de 17h45 à 19h30

L'importance du petit déjeuner, souvent négligé par nos enfants, info-débat menée par une diététicienne-nutritionniste du CODES 93 (COmité D'Éducation Santé).

LES JEUX-DITS DE SOCIÉTÉ

JEUDI 21 JANVIER de 17h45 à 20h Moments de partage et de convivialité parents-enfants autour du jeu, animés par des *ludothécaires*. Tous les enfants doivent être accompagnés d'au moins un parent.

PARENTS D'ADOS

VENDREDI 22 JANVIER de 13h30 à 15h30

Comment établir une relation de confiance avec un ado? Rencontre animée par une animatrice-consultante parentale.

L'inscription est obligatoire pour participer aux rendez-vous de la Maison des parents MC², 1er étage 35 rue de Paris. Tél.: 01 49 71 42 64

LES CENTRES DE LOISIRS FONT LE PLEIN **D'ACTIVITÉS POUR VOS ENFANTS**

ui deviendront les rois et les reines des centres de loisirs maternels? Réponse début janvier, après la traditionnelle dégustation de la galette des rois pour bien démarrer l'année! D'autres activités royales seront proposées aux enfants tout au long du mois: sorties à la piscine, en forêt et dans les parcs, notamment à la commanderie de Presles pour y découvrir son jardin potager et sa ferme. Les animateurs organiseront également des ateliers pâtisserie, des jeux de société, des activités manuelles, des lectures de contes, de la calligraphie, du jardinage, des jeux sportifs...

En parallèle, les structures débuteront la préparation de la fête des centres de loisirs qui devrait avoir lieu en juin, autour du thème de la Prévention, en matière de santé, de sécurité routière et piétonne et d'accidents domestiques à travers le monde des super héros. Ils répéteront également le spectacle des enfants *Le Cabaret aux mille couleurs*, prévu en mai à l'Espace Lumière.

Chaque centre mettra enfin en place une ou plusieurs activités développées dans son projet pédagogique à disposition des familles : les petits écologistes, le tour du monde, les animaux du monde,

les beaux-arts, les quatre saisons, l'hygiène et la santé, le développement durable, la collecte des déchets alimentaires et la sensibilisation au gaspillage alimentaire.

Les activités des centres sont garanties avec le strict respect du protocole sanitaire. En revanche pour les sorties extérieures et les manifestations, la réalisation ne se fera qu'en fonction de l'évolution de la situation sanitaire.





CSC: restez informé

À ce jour, nous ne sommes pas en mesure de vous communiquer le programme des centres socioculturels et vous proposons de contacter le CSC de votre quartier pour connaître les activités proposées. Le site de la Ville et les réseaux sociaux relayeront également toute l'actualité des centres.

• CENTRE SOCIOCULTUREL DE LA SOURCE-LES PRESLES – ESPACE NELSON MANDELA 64 avenue de la Marne Tél.: 01 49 71 99 35

Mail: csc.presles@epinay-sur-seine.fr

CENTRE SOCIOCULTUREL FÉLIX MERLIN
 67 rue Félix Merlin

6/ rue Felix Merlin Tél. : 01 48 41 96 39

Mail: csc.f.merlin@epinay-sur-seine.fr
Annexe du centre socioculturel Félix Merlin
28 route d'Argenteuil

Tél.: 01 48 41 26 03

 CENTRE SOCIOCULTUREL DES ÉCONDEAUX 4 avenue Léon Blum Tél.: 01 48 26 50 11 Mail: csc.econdeaux@epinay-sur-seine.fr

MAISON DU CENTRE MC²
 35 rue de Paris
 Tél.: 01 49 71 99 15
 Mail: csc.m.centre@epinay-sur-seine.fr

ÉPINAY EN SCÈNE N°213 19

CULTURE

SHOW MUST GO ON

Particulièrement impactés par la crise du coronavirus, les lieux culturels de la Ville, la Maison du Théâtre et de la Danse, le Pôle Musical d'Orgemont et le Conservatoire, ont mis en place une véritable stratégie pour assurer la continuité avec les artistes et le public. Les équipes ont donc privilégié au maximum le report des spectacles déprogrammés pour éviter leur annulation. Tout le monde a été mis à contribution.

En effet, pour reprogrammer un spectacle, c'est un casse-tête! Il faut prévoir le temps des répétitions pour les artistes, leur planning car ils ont également reporté des dates ailleurs, la jauge des salles (Espace Lumière, MTD, PMO, Conservatoire)...

Pour l'heure, voici la liste des spectacles qui ont pu être reprogrammés :

• LA GUERRE DE TROIE (EN MOINS DE DEUX !)

prévu le 16 octobre 2020 est reporté le samedi 5 juin 2021 à 20h30 à la MTD

PLEINE LUNE

programmé le 7 novembre 2020 est reporté le samedi 9 octobre 2021 à 11h à la MTD

• MAXIME LE FORESTIER

prévu le 14 novembre 2020 est reporté le vendredi 3 décembre 2021 à 20h30 à l'Espace Lumière

programmé le 28 novembre 2020 est reporté le samedi 27 novembre 2021 à 11h au PMO

• JEAN-YVES, PATRICK ET CORINNE

prévu le 4 décembre 2020 est reporté le vendredi 19 novembre 2021 à 20h30 à la MTD

• LES FEMMES SAVANTES

programmé le 12 décembre 2020 est reporté le vendredi 15 octobre 2021 à 20h30 à la MTD

VIES DE PAPIER

prévu le 17 décembre 2020 est reporté le vendredi 25 juin 2021 à 20h30 à la MTD

• CONCERT D'ARAT KILO - MAMANI KEÏTA - MIKE LADD (FESTIVAL VILLES DES MUSIQUES DU MONDE)

programmé le 8 novembre 2020 est reporté le samedi 29 mai 2021 à 20h30 au PMO

• CONCERT DE RAMZI ABUREDWAN

prévu le 16 janvier est reporté dans le courant de l'année 2021

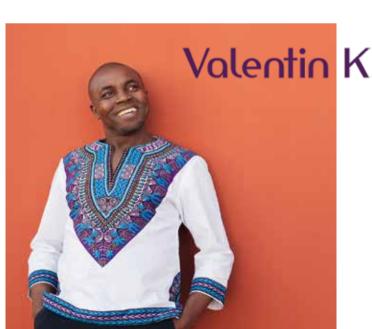
l'être annulés ou

VALENTIN K

Après une magnifique résidence de création en 2018, le contre-ténor Valentin K revient sur la scène du Pôle Musical d'Orgemont pour vous présenter son premier album : Lendé. Fruit d'un parcours musical et de vie, celui-ci est l'expérience d'une musique éclectique aux influences world, classique, jazz et variété. Valentin K et ses musiciens vous donnent donc rendez-vous pour un voyage riche et singulier, empreint de joie et de poésie.

✓ Samedi 30 janvier à 20h30 au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard). Tarifs: 5 à 8 € - billetterie.epinay-sur-seine.fr ou 01 48 41 41 40.





Saison Culture (le En Janvier, participe à ce qu'il te plaît

Débutez 2021 avec des étoiles plein les yeux. Les trois spectacles de janvier vous parleront de liens, de destin mais aussi d'amour.



LE BANQUET, NOT A MUSICAL, NOT AT ALL.

Joignez-vous à la fête, ne manquez pas le banquet qui se déroule sous vos yeux. Ce banquet où aucun convive ne connait la raison de son invitation. Alors, chacun se laisse embarquer dans l'ambiance festive, enjouée et ponctuée de rires. Mais très vite, les verres pleins sont vides, les conversations s'enchaînent, la parole se libère jusqu'à ce qu'une anecdote, un détail, une musique s'insinue et que chacun se questionne sur le désir amoureux révélant un manque profondément enfoui.

Soudain, dans l'enivrement de la soirée, les souvenirs reviennent et il est trop tard. Voilà nos solitudes communes mises à nues. Alors on colmate, on essaie de ne pas y penser. On se met à en parler, à les évoquer, à les revivre, à en rire et à en pleurer, à les chanter parfois sur des airs populaires. Mais de quoi parlons-nous réellement? D'amour, de désir, de manque?

Osez, vous aussi, plonger dans cet interstice librement inspiré du Banquet de Platon qui dévoile votre âme pour vous questionner sur ce que « tomber amoureux » signifie réellement pour vous.

✓ Dimanche 17 janvier à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81 av. de la Marne). Tarifs : 4 à 10 €.



LA MÉCANIQUE DU HASARD

Rien n'est une guestion de hasard. Pour Stanley Yelnats, plus que cela, tout est une question de malédiction. Mais qu'est-ce qui a pris à son arrière-arrière-grand-père de voler un cochon à une Tzigane unijambiste? L'histoire du garçon, qui naît avec trois générations de malchance sur les épaules, tourne en boucle et se répète inlassablement. Comment, dès lors, ne pas se résigner et se convaincre que, quoi que l'on fasse, le sort qui nous est réservé est scellé. Si on se bat, qu'on désobéit, peut-on renverser l'ordre, ou le désordre, établi?

Envoyé en camp de redressement pour creuser des trous au fond d'un lac asséché, Stanley Yelnats va en fait déterrer son héritage familial, remonter aux origines pour comprendre et pouvoir modifier son présent. Plongez dans cette pièce qui nous rappelle qu'il est possible de vaincre le mauvais sort et qu'il n'y a pas de fatalité. Parfois, il est nécessaire de prendre du recul par rapport à son héritage, de le mettre à distance pour tracer son propre chemin.

✓ Dimanche 24 janvier à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81 av. de la Marne). Jeune public dès 9 ans. Tarifs : 4 à 10 €.



FRISSONS

« Cela ne te dirait pas d'avoir un petit frère ou une petite sœur? ». Anis n'y avait jamais pensé.

Bientôt, il ne sera plus tout seul. Un petit frère ou une petite sœur cela signifie partager sa chambre, ses jouets, ses doudous, et même l'amour de ses parents? Comment ça se partage l'amour?

Par la petite voix qu'Anis a dans la tête, le spectateur vit ses peurs et ses interrogations. Les loups-garous, les dragons à cinq têtes, les créatures aux grandes dents sous son lit, ce n'est pas ce qui effraie Anis.

Avec Frissons, il sera question d'adoption, d'acceptation de l'autre, de jalousie, de partage et finalement d'amitié.

▲ Samedi 30 janvier à 11h à la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81 av. de la Marne). Jeune public dès 4 ans. Tarifs : 4 à 10 €.



Le contexte sanitaire actuel nous oblige à diviser les jauges de remplissage des salles par deux. Nous vous recommandons donc de réserver ou d'acheter directement sur la billetterie en ligne vos places de spectacle: billetterie.epinay-sur-seine.fr ou au **01 48 26 45 00**

20 ÉPINAY EN SCÈNE Nº213 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 21

STAGES DE RÉVISIONS

MOBILISER SES CONNAISSANCES

PENDANT LES VACANCES

Des stages gratuits de révisions sont proposés aux vacances de février aux élèves du CP au CM2. Objectifs: réviser les fondamentaux et faciliter l'apprentissage scolaire. Inscriptions jusqu'au 27 janvier.

es stages, ouverts aux élèves du CP au CM2, sans condition de niveau, sont encadrés par des enseignants volontaires. Ils sont reconduits à chaque période de vacances scolaires et s'inscrivent dans l'offre éducative mise en place par la Ville pour la réussite scolaire des élèves de classes élémentaires. Les enfants bénéficient de ce temps individualisé pour combler leurs lacunes en français et en mathématiques ou approfondir leurs connaissances dans ces deux matières. À noter qu'en inscrivant votre enfant, vous vous engagez à ce que celui-ci fréquente le stage de façon assidue. En cas d'absence non justifiée, il ne sera pas réinscrit à un autre stage.

> Lundi 15, mardi 16, jeudi 18 et vendredi 19 février 2021 (à l'exception du mercredi) de 9h à 11h30 (accueil à partir de 8 h 45 dans les écoles Lacépède 1, Jean Jaurès 2, Jean-Jacques Rousseau 1 et Victor Hugo 2).



Inscriptions du 11 au 27 janvier 2021 à la Mairie Annexe, 1 rue Mulot ou sur le Portail Famille www.famille.epinay-sur-seine.fr. Plus d'infos au 01 49 71 99 30.

Inscrire votre enfant au centre de loisirs après le stage de révisions

Si vous souhaitez que votre enfant fréquente le centre de loisirs après le stage **de révisions,** et s'il n'est pas inscrit à cette prestation, vous devez procéder à l'inscription de l'activité « centre de loisirs en demi-journée avec repas » et faire impérativement la réservation via le Portail famille, rubrique « scolaire-EMS-périscolaires ».

Ouverture des préinscriptions à l'école 2021/2022 du lundi 8 février au vendredi 5 mars 2021

Pour être admis dans une école maternelle et élémentaire, tout élève non scolarisé dans une école d'Épinay-sur-Seine doit être obligatoirement inscrit en Mairie. Sont concernés:

- Les enfants nés en 2018
- Les enfants nouvellement domiciliés à Épinay-sur-
- Les enfants nés entre le 1er janvier et le 31 mars 2019 sont sur la liste d'attente et seront scolarisés sous réserve des places disponibles et avec l'accord de l'Inspectrice de l'Éducation Nationale et de la direction de l'école.
- > Pour préinscrire votre enfant : www.famille.epinay-sur-seine.fr rubrique: scolaire-EMS-périscolaire

En l'absence de connexion, s'adresser au service Écoles et loisirs pour prendre rendez-vous : 01 49 71 89 04



JEUNESSE

BOURSE AU PERMIS. C'EST REPARTI



Mille euros pour financer son permis en échange de 35 heures de bénévolat dans une association ou un service de la ville, c'est ce à quoi des jeunes de 18 à 25 ans, habitant Épinay-sur-Seine depuis plus de deux ans, vont pouvoir prétendre. Une somme qui leur permettra de financer

plus des 3/4 de leur permis de conduire. Pour bénéficier de ce coup de pouce, il vous faudra remplir un dossier de candidature et remettre l'ensemble des justificatifs au service Prévention avant le vendredi 29 janvier. Seuls les dossiers complets seront traités. À l'issue de cette première sélection, les candidats seront convoqués à un entretien pour exprimer leurs motivations devant un jury. Il y aura vingt bourses attribuées cette année.

Pour tous ceux que ce dispositif intéresse, une réunion d'information se tiendra le jeudi 14 janvier à 18h en direct de Facebook et d'Instagram

> ✓ Inscriptions sur www.epinaysur-seine.fr/bourse-permis-2021 du 4 au 29 janvier.

Dossier à renvoyer ou à remettre au service Prévention de la Mairie, 7 rue Mulot.

Plus d'infos au 01 49 71 98 78

Pour le permis, la Région vous aide aussi!

Vous avez moins de 26 ans et êtes en insertion professionnelle? La Région Île-de-France propose de financer votre permis de conduire à hauteur de 1 300 €. Pour en bénéficier, rendez-vous sur

https://mesdemarches.iledefrance.fr/

HAPPY NEW YEAR

SAVOUREZ 2021

DANS LES ESPACES JEUNESSE

invitent les **27 et 30 janvier** pour célébrer la nouvelle année. Au programme, retranscription vidéo des animations qui ont marqué 2020. Une occasion aussi

- ▲ Mercredi 27 janvier de 16h à 18h30
- ▲ Samedi 30 janvier de 17h à 19h30

RENDEZ-VOUS DESESPACES JEUNESSE

SAMEDI 16 JANVIER 2021

Au cœur du Game!

Niché dans la vallée de Montmorency, découvrez un nouveau concept de Laser Game. Suivez les règles et développez votre courage, votre loyauté, le fair-play et le respect de l'autre tout en conservant un esprit de compétition et de victoire.



4,50€ (2 parties + 1 boisson) - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse des Écondeaux (parc de la Chevrette. Tél. 01 49 71 02 19). Retour à 17h

MERCREDI 20 JANVIER 2021

Rallye touristique au Père Lachaise

Découvrez le lieu de repos éternel d'Oscar Wilde, de Jim Morrison et plus récemment de Manu Dibango, à travers une série de questions-réponses.

∠ Carte loisirs - Rendez-vous à **14h30** à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles. (4 rue Jean-



Philippe Rameau. Tél. 01 42 35 33 43). Retour à 18h

SAMEDI 23 JANVIER 2021 Balade en trottinette au pied



de la Tour Eiffel Un parcours d'une heure en trottinette électrique vous attend au cœur de la capitale. De la place Saint-Michel à la cathédrale Notre-Dame, en passant par la Pyramide du Louvre, le jardin des Tuileries, la Concorde, le Musée d'Orsay ou encore le Pont des Arts, appréciez tous les points de vue qui s'offrent à vous.

4€ - Rendez-vous à 16h à l'espace Jeunesse d'Orgemont. (31 rue de Marseille. Tél: 01 48 41 50 07). Retour à 20h

MERCREDI 27 JANVIER 2021

Trompe-l'œil et casse-têtes pour défier l'impossible!

Mon premier est surréaliste, mon second est tout aussi pédagogique que ludique et mon troisième est une curiosité unique. Qui suis-je?... L'illusion d'optique! Poussez la porte du Musée de

l'illusion et trouvez une explication scientifique et rationnelle à ce que vos yeux ne peuvent ni expliquer ni comprendre.

⊿7,50€ - Rendez-vous à **14h30 à** l'espace Jeunesse du Centre-Ville (5 rue Gibert Bonnemaison. Tél. 01 48 21 41 02). Retour à 19h



22 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 23



Et si vous profitiez de l'hiver pour vérifier la validité de vos papiers et vous lancer dans vos démarches administratives? À partir du mois de mars, les délais pour refaire passeports et cartes d'identité s'allongent. Un Spinassien averti en vaut deux! Si vous ne pouvez pas vous rendre en Mairie aux horaires de bureau, la Municipalité a mis en place une permanence nocturne tous les jeudis de 17 h 30 à 19 h, on vous y attend.

i vous souhaitez faire ou refaire votre carte d'identité et/ou votre passeport, il faut prendre rendez-vous

- en ligne sur www.epinay-surseine.fr. Sur la page d'accueil du site, appuyez sur le demi-cercle rouge « Démarches en ligne », puis rendez-vous en ligne,
- par téléphone au 01 49 71 99 01
- en vous rendant directement en Mairie.

Pour toutes les autres démarches, vous pouvez vous présenter SANS **RENDEZ-VOUS** au service de l'État Civil et des démarches administratives:

- recensement militaire,
- inscription sur les listes électorales,
- actes de naissance, de mariage, de décès, livret de famille...

Retrouvez toutes les pièces à fournir selon votre situation sur le site www.epinay-sur-seine.fr, onglet rouge « Démarches en lignes ». En sélectionnant ensuite le type de papier que vous souhaitez faire, vous trouverez une liste exhaustive des documents à présenter. Les agents municipaux peuvent également vous renseigner au 01 49 71 99 01







RÉGLEZ VOS FACTURES DU TRÉSOR PUBLIC

Pensez-y: le recensement militaire à partir de 16 ans

Si vous êtes de nationalité française, il est obligatoire, mais surtout très utile. Car sans cette attestation de recensement, vous ne pourrez pas vous inscrire aux examens, ni au permis de conduire. Sachez que vous pouvez vous présenter seul en Mairie pour effectuer cette démarche. Il faut compter en moyenne une semaine de délai entre le rendez-vous et la réception de l'attestation signée. Simplifiez-vous la vie en le faisant dans le courant du premier trimestre de vos 16 ans, vous serez ainsi directement inscrit sur les listes électorales! Attention, il s'agit d'un document unique à conserver à vie.

Pièces à fournir pour le recensement militaire: une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport), un livret de famille et un justificatif de domicile.

Comment savoir si je suis inscrit sur les listes électorales?

Si vous avez été recensé au début de l'année de vos 16 ans, vous êtes automatiquement inscrit sur les listes électorales pour pouvoir voter dès votre majorité. En revanche, si l'inscription d'office n'a pas pu avoir lieu (recensement tardif, déménagement après le recensement...), vous devez demander à y figurer auprès de votre Mairie. Cette année est une année électorale puisqu'auront lieu le même jour les élections départementales et régionales. Initialement programmées en mars, elles ont été repoussées en raison de la crise sanitaire, et seront probablement reportées vers la fin du printemps. L'inscription sur les listes électorales pourra se faire au plus tard six semaines avant le 1er tour de scrutin.

POUR TOUTES VOS DÉMARCHES **ADMINISTRATIVES:**

HÔTEL DE VILLE

1 - 3 rue Quétigny

- Lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h15 à 17h30
- Nocturne des Affaires générales ju<mark>squ'à 19h</mark> le jeudi
- Mardi de 9h15 à 12h et de 13h15 à 17h30
- Samedi de 9h à 12h

> Tél.: 01 49 71 99 99

MAIRIE ANNEXE D'ORGEMONT place d'Oberursel

• du lundi au vendredi 13h30 à 17h30

> Tél.: 01 48 41 25 25

Pour vérifier si vous êtes bien inscrit sur les listes électorales, vous pouvez également vous rendre sur le site service-public.fr > Accueil particuliers > Services en ligne et formulaires > Interroger sa situation électorale

24 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 ÉPINAY EN SCÈNE N°213 25



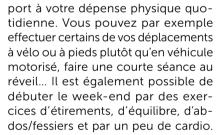
Vous vous sentez lourd après les fêtes et manquez de dynamisme, c'est le moment de retrouver une bonne hygiène de vie. Et ça commence par l'activité physique! Depuis fin novembre, l'Organisation Mondiale de la Santé préconise 40 minutes d'exercice modéré à soutenir par jour pour les adultes contre 20 minutes en 2010. En cause, la sédentarité qui est devenue un véritable fléau et que les confinements successifs n'ont pas arrangée... Il ressort des statistiques de l'OMS qu'un adulte sur quatre dans le monde manque d'activité physique. Pourtant, elle est essentielle pour la santé. Sory Diaby, coach et éducateur sportif à Épinay-sur-Seine, livre ses conseils pour bien démarrer. À vos joggings!

eu importe l'activité physique que vous choisissez (marche, jogging, fitness, yoga, basket...), d'après le coach, ce qui compte, c'est de fractionner votre séance en trois parties : un échauffement, un cœur de séance et des étirements. L'échauffement sert à accélérer votre rythme cardiaque et à préparer vos muscles à l'effort qui va suivre. Le cœur de séance correspond à sa période la plus intense. Il peut s'agir d'un match si vous pratiquez un sport collectif, d'une foulée

plus rapide si vous faites un jogging ou d'une série d'exercices dans le cadre du renforcement musculaire par exemple. Enfin, les étirements assouplissent les muscles pour favoriser la récupération consécutive à l'effort.

Faites preuve d'imagination pour rester actif!

Si vous manquez de temps pour faire du sport, le coach recommande de trouver une complémentarité par rap-



" Il serait possible d'éviter jusqu'à 5 millions de décès par an si la population mondiale était plus active. "

selon l'Organisation Mondiale de la Santé

Certaines chaînes de télévision proposent des programmes clés en main, aux thématiques variées: gym, fitness, yoga... pouvant servir de base à la réalisation de votre propre entraînement. Il existe également de nombreuses applications mobiles dédiées, sans oublier les salles de sport ou de coaching individualisé.

Tout est une question de pratique...

Pour les sportifs du dimanche, augmentez progressivement la durée, l'intensité et la fréquence de votre activité, sinon vous risquez de vous faire mal. Le petit conseil de Sory est de tenir un carnet de bord pour suivre votre évolution. C'est pratique et surtout très motivant. Dans tous les cas, il faut s'écouter... mais pas trop. Le coach conseille d'être toujours à 30 % au-dessus de sa zone de confort durant l'effort. Pas facile à doser mais rassurez-vous, votre corps vous le fera sentir. Cela s'appelle les courbatures. Elles apparaissent dans deux cas :

quand l'activité physique a été trop intense, ou lorsque vous reprenez après une longue période de pause. Surtout, ne vous découragez pas. Le sport devient vite addictif. En effet, chaque fois que vous exercez une activité physique, vous sécrétez des endorphines : l'hormone du bienêtre. Et pour retrouver cette sensation, vous avez envie de recommencer. La machine est lancée!

QU'EST-CE QU'UNE **ACTIVITÉ PHYSIQUE?**

L'activité physique regroupe les sports et l'exercice physique. Les sports sont codifiés et régis par la compétition et l'amélioration de la performance, alors que les exercices sont des activités planifiées, structurées et répétées dans le but de maintenir et d'améliorer ses capacités physiques et motrices



LES BIENFAITS DU SPORT

Le sport est bon pour tout : la santé, le physique et le moral ! Selon l'Organisation Mondiale de la Santé, il prévient et permet de mieux prendre en charge les maladies cardiaques, le diabète de type 2 et le cancer. Il réduit les symptômes de la dépression et de l'anxiété et atténue le déclin cognitif.

IL N'Y A PAS D'ÂGE POUR PRATIQUER UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE, LA PREUVE!

Sory Diaby propose des cours de gym douce pour les aînés du Club senior et ses élèves sont unanimes cela leur fait un bien fou! Danielle Villain, leur représentante, explique pourquoi: Le coach propose des exercices adaptés à notre âge. Ainsi, nous travaillons notre équilibre pour la prévention des chutes, notre souplesse et notre souffle. À force de répéter les bons gestes, nous constatons une progression et nous avons plus confiance en nous! En plus de cela, les séances se déroulent toujours dans la bonne humeur et créent pour certains du lien social...

 > Gym douce au Club senior les mardis, jeudis et vendredis matin
 5 avenue de la République
 > Tél.: 01 58 34 69 88

Les calendriers

de collecte des déchets 2021 sont arrivés !

Vous venez <mark>de recev</mark>oir par courrier

le calendrier de collecte de déchets de l'année correspondant à votre

type d'habitat. Il est également consultable et téléchargeable secteur par secteur sur https://plainecommune.fr/collecte/
Il suffit de renseigner Épinay-sur-Seine, puis votre rue pour obtenir votre propre calendrier.

Du 24 décembre 2020 au 24 janvier 2021, déposez votre sapin de Noël dans l'un des points

de collecte d'Épinay-sur-Seine. Retrouvez la carte sur epinay-

sur-seine.fr, @villeepinaysurseine ou plainecommune.fr



Un avenir se dessine pour la Zac Intégral, un terrain au fort potentiel actuellement inexploité. Le site de 5 000 m², idéalement situé, proposera de nombreux services aux Spinassiens.

e 15 décembre dernier a été signée la promesse de vente actant le lancement du futur Épi Centre à l'Hôtel de Ville, en présence de Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, de Patrick Ollier, Président de la Métropole du Grand Paris, de Jean-Jacques Benisti, Vice-Président de la Métropole du Grand Paris, de Catherine Léger, Directrice générale de la Société d'Économie Mixte Plaine Commune Développement, et de Jesse Barda, Directeur opérationnel d'Espace 2. Elle fait suite au concours « Inventons la Métropole du Grand Paris 2 » que la Ville avait remporté avec ce projet, piloté par Espace 2 et Livinx, en juin 2019. Pour les partenaires, le terrain présentait un intérêt majeur de développement du fait de son emplacement privilégié en centre-ville, à proximité du centre commercial de L'Ilo et de la gare regroupant les lignes du RER C, des tramways T8 et T11 Express, et de sa bonne desserte routière avec l'A86 et l'A15. Pour les habitants, il constituera un nouveau pôle d'activité et de services faciles d'accès et répondant à leurs besoins fondamentaux en matière sani-

taire et sociale. Ce lieu sera aussi un véritable atout économique puisqu'il devrait permettre de créer de nouveaux emplois et accueillir des entrepreneurs.

Un grand centre de santé, d'inclusion et de services

La Croix Rouge Française y établira ainsi son Institut Régional de Formation Sanitaire et Sociale, un centre de consultations spécialisées en médecine et soins dentaires à destination de personnes handicapées, une antenne de l'accélérateur d'innovation sociale « 21 », un pôle bénévolat et une boutique solidaire. L'Association d'Appui à la Participation à l'Inclusion Sociale et Environnementale y installera des logements et hébergements adaptés, en locatif social principalement, destinés aux personnes âgées ou souffrant de handicaps et bénéficiant d'un accompagnement et des espaces partagés, une crèche pour les enfants atteints de handicap, un lieu d'accueil de répit pour les enfants et les jeunes adultes autistes et un espace d'accompagnement vers l'insertion professionnelle.





HERVÉ CHEVREAU, Maire d'Épinay-sur-Seine

« Le lancement de ce chantier est une nouvelle étape de développement pour notre Ville »

PATRICK OLLIER, Président de la Métropole du Grand Paris

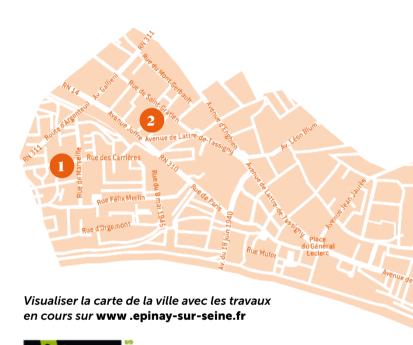
« La volonté de la Métropole du Grand Paris est de rapprocher l'emploi des habitations pour passer moins de temps dans les transports »

CATHERINE LÉGER, Directrice générale de la Société d'Économie Mixte Plaine Commune Développement

« Nous sommes fiers de vous remettre un terrain propre sur lequel vous allez pouvoir bâtir un beau projet »

LES CHANTIERS QUI A OUVRIRONT L'ANNÉE 2021

Pour améliorer votre cadre de vie, des travaux de sécurisation et d'embellissement sont menés dans la Ville en ce début d'année.







1 Deux ralentisseurs installés dans la rue des Carrières

Au mois de janvier, deux ralentisseurs vont être créés sur la partie de la rue des Carrières comprise entre la rue de Marseille et la limite avec la commune d'Argenteuil, afin de régler le problème de vitesse excessive et renforcer la sécurité dans cette rue. En parallèle auront lieu des travaux pour mettre aux normes une traversée piétonne à l'angle de la rue des Carrières et de la rue de la Somme.



2 Fin du stationnement alterné dans la rue Victor Hugo

Le stationnement alterné dans la rue Victor Hugo va être supprimé dans le courant du mois de janvier. Il se fera de façon unilatérale du côté des numéros impairs de la partie de la rue Victor Hugo comprise entre la rue de Saint Gratien et la rue Lamartine. Les places seront créées en quinconce dans la partie de la rue Victor Hugo comprise entre la rue Lamartine et l'avenue Joffre afin de réduire le problème de vitesse excessive dans cette zone.



3 Plantation de nouveaux arbres

Une campagne de remplacement d'une vingtaine d'arbres morts qui ont été coupés sur la Ville va débuter. Cela concernera la rue Romain Rolland, la rue Henri Dunant, le boulevard Foch, la rue de l'Yser, la rue des Alliés...



UNE ANNÉE SOUS LE SIGNE DE LA BIODIVERSITÉ À LA RÉSERVE

À mi-chemin entre le lac d'Enghien et les berges de Seine, une réserve foncière appartenant à la Ville a été transformée en Réserve écologique et est devenue un lieu de ressources pour de nombreuses espèces animales et végétales.

rairie, arbres fruitiers, jardins familiaux, poulailler, ruches, ronciers, bois, zone humide... La mosaïque de milieux de la Réserve écologique se compose de secteurs accessibles aux humains qui s'articulent autour de deux zones impénétrables : le bois, au centre de la

Réserve, et un immense roncier où se développent une faune et une flore variées. On v trouve des espèces protégées comme le hérisson commun, ainsi que des insectes plutôt méridionaux comme le conocéphale gracieux, une sauterelle dont la couleur verte se fond dans les herbes printanières, ou la naïade aux yeux bleus, une libellule bleue et noire pour les mâles, tricolore pour les femelles, qui aime survoler les eaux stagnantes riches en végétation. Ouvert depuis moins d'un an, ce noyau de biodiversité en centre-ville constitue l'un des maillons du projet de trame verte et bleue visant à préserver la biodiversité. Le lieu est aussi un havre de paix pour les habitants qui peuvent s'y balader sans dommage pour la faune et la flore grâce aux aménagements tels que des passerelles en bois. La Réserve accueille également les groupes scolaires et organise, une fois par mois, des animations et ateliers gratuits ouverts à tous, menés par ses différents partenaires (associatifs, artistes, animateurs nature-environnement, jardiniers, apiculteurs, etc.). Le programme de l'année 2021, axé sur la découverte de la biodiversité, débutera le 30 janvier par une animation qui s'inscrit dans le cadre de la Journée mondiale des zones humides et le premier semestre s'achèvera en juin par une exposition de photos naturalistes sur la biodiversité.

CHIFFRES CLÉS



3737

PARTICIPANTS en 2020

89 animations

76 CLASSES reçues

AU PROGRAMME DU 1^{ER} SEMESTRE 2021

Tous les derniers samedis du mois, de 14h30 à 16h30

•30 janvier : Flore « Une expérimentation de la zone humidede la Réserve »

Dans le cadre de la Journée mondiale des zones humides du 2 février 2021, découvrez l'intérêt écologique d'une zone humide actuellement en cours d'expérimentation à la Réserve écologique, initiez-vous au rempotage et à la fabrication du purin de prêle.

Avec l'association Asparagus

• 27 février : Faune « À la découverte... des oiseaux de la Réserve »

Pour apprendre à les reconnaître et à fabriquer des nichoirs.

Avec Balades aux jardins et Jardine-L

• 27 mars : Flore « Comment réaliser un potager? »

Pour connaître les secrets des jardiniers et repartir avec des graines et semis de légumes du Jardin Vavilov.

Avec Jardine-L. Laura Vitello, les Gens du

Jardin et les Jardiniers de la Réserve

• 24 avril : Faune « Partez en quête des animaux de la Réserve ! »

Pour participer à un inventaire participatif pour le Muséum national d'Histoire naturelle et s'initier à la photo naturaliste. Avec la Ligue pour la Protection des Oiseaux et Aiden Photographie

• 29 mai : Faune « Zoom sur les petites bêtes pleines d'astuces de la Réserve » Pour observer les petites bêtes et s'en

Pour observer les petites bêtes et s'en inspirer pour fabriquer de petits objets. Avec Ze Fab Truck et Anne Viallatoux

• 26 juin : Faune « Avantages vs contraintes d'un poulailler en ville »

Pour savoir comment gérer un poulailler en ville et créer des dispositifs pour le bien-être des poules.

Avec Asparagus et les Gens du Jardin

Et aussi

- Mercredi 19 mai : atelier avec le Club senior à l'occasion de la Fête de la nature.
- Jeudi 20 mai : atelier sur les abeilles avec l'institut médico-éducatif et l'externat médico-professionnel de Stains à l'occasion de la journée mondiale des abeilles.

La Réserve écologique
74 rue de Saint-Gratien
Réservation des animations conseillée au
01 49 71 98 81 ou au 01 49 71 89 79

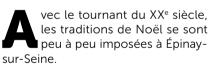


OUVRONS L'ALBUM SOUVENIR

DES TRADITIONS DE NOËL À ÉPINAY-SUR-SEINE

Visite du Père Noël dans les écoles, bal des Anciens, marché de l'Avent... passons en revue les festivités de fin d'année ancrées depuis longtemps à Épinay-sur-Seine. Qui sait, ces joyeux souvenirs dénichés dans les archives de la Ville réchaufferont peut-être vos longues soirées d'hiver...





Ainsi, les premières grandes fêtes sont organisées dans les écoles maternelles. Elles mettent à l'honneur les élèves, sous un grand sapin, en présence du Père Noël qui leur apporte jouets et gourmandises. Malgré le contexte difficile de la Seconde Guerre mondiale, cette tradition perdure grâce à la Municipalité qui alloue, entre 1943 et 1945, une subvention annuelle pour l'Arbre de Noël aux écoles maternelles. Après la Seconde Guerre mondiale, Noël devient un réconfort pour la population. En 1949, la nouvelle Municipalité organise le traditionnel « Noël des Anciens » avec l'aide de la Section locale de la Croix-Rouge pour 300 invités. Dès décembre 1950,

son action s'étend grâce au Bureau de Bienfaisance, et alloue des sommes aux familles des militaires et aux anciens combattants. Avec la guerre d'Indochine, le Bureau de Bienfaisance déploie cette aide en envoyant des colis de Noël, entre 1950 et 1952, aux soldats d'Indochine et de Corée. Puis, en décembre 1951, la Municipalité instaure pour la première fois le colis de denrées alimentaires de Noël aux Anciens, en lançant une souscription* sous forme de billets de 100 francs disponible auprès des commerçants. Dans les années 1970-1980, Noël s'étoffe, s'anime dans les rues et les vitrines du Centre-Ville. Désormais, les fêtes s'invitent partout, dans les écoles, les crèches, les centres socioculturels, aux enfants du personnel communal, et à la vie des quartiers, à travers des spectacles, des contes, des animations, et toujours la visite du Père Noël.





- 1 Noël à l'école maternell
- 2 Noël des enfants dans l années 1980
- 3 Noël des seniors en 198

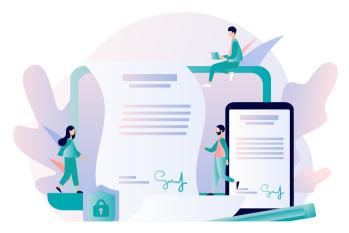
Cette popularité grandissante prendra finalement la forme du marché de Noël, créé en 1992 par la Municipalité sur le modèle du Marché de l'Avent de notre ville jumelle, Oberürsel. Arbres de Noël, spectacles, visites du Père Noël, chalets en bois, vin chaud, etc., tout est fait pour rendre Noël doux et chaleureux.

^{*}Engagement que l'on prend de participer financièrement à une action.



CARNET

Actes et transcriptions de novembre à décembre 2020





NAISSANCES

EN SEPTEMBRE

Le 4, Sulayman Salem • Le 28, Yasmine et Lina Bouzidi

EN OCTOBRE

Le 5, Noah Ben Abdallah Karboul • Zayn Krimi • Le 8, Merwane Yazgören • Le 10, Haroun Aounallah • Yazgül Acar • Anis Zagrouba • Ynaell Sarrazin • Kamila Allam • El Hadj Assane Ndoye • Le 12, Abel Novac • Ali Kessaci • Le 13, Razan Bennabi • Cara Bonaccorsi • Le 14, Marya Traore • Le 15, Wesley Bayeron • Lyès Mezdari • Arthur Hidalgo Burgos • Le 16. Elijah Muendela • Julian Veiga • Célia Masmoudi • Oumou Toure • Le 17, Sanaa Amonchy • Camilla-Rose Calvano • Le 19, Goundoba-Samah Dansoko • Rim Iaiche • Le 20, Tom Myrtil • Aïcha Diallo • Le 21, Simha Chaouat • Le 23, Charles Reocasa • Le 24, Naya Ferdi • Mariama Diouf • Le 25. Joyce Kamdem Fotso • Maïmouna Samb • Célia Kessab • Fatima Noui Mehidi • Le 26, Léa Ouhdid • Romy Faure • Le 28, Ahmed Metref • Kalyanna Louison Loemba Pemba • Le 29, Naëlle Fane • Le 30, Aisha Sidibe • Henia Karchi • Le 31, Ange Jannat Faissoil • Mamadou Diallo

EN NOVEMBRE

Le 1, Qasim Choudhry • Le 2, Apoline Eang • Alice Eang • Jade Benabdelbari • Khalil Coulibaly • Le 3, Widad Khader • Jahëlys Pelage Vaitilingom • Le 4, Daniel Said • Allison Teodor Mihai • Le 5, Naïm Harrach • Owen Chavret-Reculon • Zeïnab Sokhona • Janelle Riqueur • Le 6, Genesa Ciurar • Ilyne Abdalla • Camélia Bouguern • Sarah Sivasamy • Le 8, Johan Lumona Dombasi • Armina Ndongala • Le 10, Anfal Baseir • Louane Joseph • Joseph Folorunsho • Le 11, Hamza Nait Oumazirh



EN NOVEMBRE

Le 7. Sarah Lamroussi et Allaoui Abdallah • Rosa Ludovina Delgado et Adilson Ramos Monteiro • Assya Boughrara et Bilâl Najhi • Halima Azairi et Soufiane Alib • Le 9, Myriam Hadjadj et Elazar Bijaoui • Le 14, Carole Srun et Gilles Guillaume • Le 20, Jennifer Diakuma et Albien Gakegni Gatsongo • Le 21, Ebru Ozcelik et Tolgahan Sarac • Le 28, Lutchmee Soodaram et Franck Putz



EN OCTOBRE

Le 8. Kathiravelu Balachandran • Le 24. Achour Ibbou • Le 25. Léon Naïm • Le 30, Ramdane-René Amrane • Aissa Bouakaz

EN NOVEMBRE

Le 1, Mohamed Ben Ali Belkadhi • Hay Chau • Le 2, Malisa Stevanovic • Subramaniam Jeganathan • Le 4, Jean Marché • Le 5, Fatma Belfouel • Le 8, Eerik Oksanen • Le 13, Marc Thibault • Le 21, Suzanne Guy

ous ne souhaitez pas que



Allô Monsieur le Maire

ous avez une question ou rencontrez salubrité, la sécurité, la propreté ou tout

Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis

Pour cela, il suffit de composer le 01 49 71 89 24

PERMANENCES

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT Située au 1, rue de la Terrasse, elle est ouverte le lundi, mercredi, jeudi de 9h à 12h et de 13h à 17h, le mardi de 9h à 12h et de 13h à 19h et le *vendredi* de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Diverses permanences sont proposées sur rendez-vous par

- L'association SOS Victimes 93, le lundi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h
- L'association Juris Secours, le mardi. de 9h30 à 12h
- Des avocats, le *mardi* de 17h à 19h
- Le Centre Information Droits Femmes Familles, le jeudi de 9h à 12h et de 13h à 17h
- Des médiateurs familiaux, le jeudi de 10h à 12h et de 14h à 17h
- > 1. rue de la Terrasse

Pour toute information et prise de rendez-vous, contactez le 01 48 23 22 27.

PERMANENCES JURIDIQUES

L'association Juris Secours propose des permanences :

- •un lundi par mois au centre Félix Merlin (67, rue Félix Merlin) Prochaine date le : 18 ianvier de 9h30 à 12h30
- un mercredi par mois à la Maison du Centre (35, rue de Paris) Prochaine date le : 13 janvier de 9h30 à 12h30
- un jeudi par mois à l'Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne)

Prochaine date le : 21 janvier de 13h30 à 17h30

- le 1er jeudi du mois au Pôle Social (1. rue de l'Abbé Pierre) Prochaine date le : 7 ianvier de 14h à 18h
- > Tél. 01 48 30 81 39

POINT ÉCOUTE FEMMES

Des juristes et des médiateurs accompagnent les femmes le *mardi* et *jeudi* de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **Point** écoute femmes (9, rue du Maréchal Maison). Accueil gratuit et anonyme, uniquement sur rendez-vous.

> Tél. 01 49 51 27 88

RÉSEAU BRONCHIOLITE ÎLE-DE-**FRANCE**

Un réseau de kinésithérapeutes répond à vos questions sur la bronchiolite le vendredi et veille de jour férié de 12h à 20h et le samedi et dimanche de 9h à 18h au **08 20 82 06 03** (0.15 € la minute depuis un poste fixe).

> En cas d'urgence, des médecins vous répondent 7 J/7 de 9h à 23h au **08 20 80 08 80** (0.15 € la minute depuis un poste fixe).

POINT INFO CANCER

Les associations Une luciole dans la nuit et Vivre comme avant accueillent par téléphone les personnes atteintes

d'un cancer et leurs proches du lundi au vendredi de 9h à 19h. Propositions de rendez-vous physiques et d'ateliers en vidéoconférence.

- > Tél. 06 72 21 31 52
- > Mail: uneluicoledanslanuit@gmail.com
- > Site: unelucioledanslanuit.fr
- > Facebook : Une luciole dans la nuit

FRANCE ALZHEIMER

Pour accompagner les malades et leurs familles, l'Association France Alzheimer du Val-d'Oise a mis en place un groupe de dialogue tous les 4es vendredis du mois (hors vacances scolaires) de 10 h à 12h à la Villa du Lac (45 ter. avenue de La Ceinture à Enghien-les-Bains). Les participants pourront s'exprimer librement, partager leur expérience et échanger avec une psychologue.

> Tél. 01 34 64 43 03

france.alzheimer95@orange.fr

L'Association France Alzheimer du Vald'Oise propose aussi une formation des aidants familiaux qui se déroulera au CCAS d'Enghien-les-Bains les mercredis 6, 13, 20 et 27 janvier de 10h à 12h, mais également des cafés mémoire, des accueils mensuels dans différentes villes du territoire.

> Tél. 01 34 64 43 03 france.alzheimer95@orange.fr

es numéros utiles

- Urgences 112 / Pompiers 18 Police municipale
- **Police** 17 / **SAMU** 15
- SOS Médecins 36 24
- Numéro d'urgence pour les sourds et malentendants 114
- Hôtel de Ville
- 1-3, rue Quétigny Tél. 01 49 71 99 99 Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi). Samedi de 9h à 12h.
- Mairie annexe d'Orgemont Place d'Oberursel Tél. 01 48 41 25 25 Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
- Établissement Public **Territorial**
- Plaine Commune 21, avenue Jules Rimet 93200 Saint-Denis Allo Agglo: 0 800 074 904 (n° vert)

- 1, rue Guynemer Tél. 01 49 71 99 00 Du lundi au ieudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h
- Police nationale
- Commissariat 40, rue Quétigny Tél. 01 49 40 17 00
- La Poste
- Bureau du Centre-ville 14 bis, rue de Paris
- Bureau d'Orgemont 38, rue Félix Merlin
- Bureau de La Briche 177, avenue de la République Tél 36 31
- Caisse Primaire

d'Assurance Maladie 26-28, rue Quétigny Tél. 36 46

LES PHARMACIES DE GARDE

EN JANVIER 2021* Secteurs: Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/ Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

Dimanche 10 janvier

Pharmacie du Centre Basilique

1. place de la Halle 93200 Saint-Denis Tél. 01 55 87 24 24

Dimanche 17 janvier

Pharmacie des Écondeaux 6, avenue Léon Blum 93800 Épinay-sur-Seine Tél. 01 48 26 40 55

Dimanche 24 janvier

Pharmacie du Centre 58, avenue Louis Bordes 93240 Stains Tél. 01 48 26 62 60

Dimanche 31 janvier

Pharmacie Hurstel

152. avenue Jean Jaurès 93800 Épinay-sur-Seine Tél. 01 48 21 40 68

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site **www.monpharmacien-idf.fr**



COVID-19 À ÉPINAY-SUR-SEINE

Retrouvez toutes les pharmacies et les laboratoires qui pratiquent les tests PCR, sérologiques rapides, antigéniques et/ou virologiques de manière actualisée sur le site epinaysur-seine.fr et les réseaux sociaux de la Ville. Vous serez également informé en temps réel des actions de dépistage ponctuelles.



Les adjoints au Maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences. Vous pouvez aussi les contacter par mail : contact@epinay-sur-seine.fr

Entrez en contact avec vos élus

Patrice Konieczny Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme 01 49 71 89 14

Samia Azzouz Deuxième Adjointe au Maire déléguée aux Sports 01 49 71 34 42

Farid Saidani Troisième Adjoint au Maire délégué à la Politique de la ville, à la Démocratie locale, et à la Lutte contre les discriminations

01 49 71 42 71

Eugénie Ponthier Quatrième Adiointe au Maire déléguée à l'Écologie urbaine

01 49 71 89 71

Ramej Kassamaly Cinquième Adioint au Maire délégué à la Jeunesse et à la Vie des quartiers 01 49 71 42 91

Bernadette Gautier Sixième Adjointe au Maire déléquée aux Seniors 01 49 71 98 54

Daniel Le Danois Septième Adjoint au Maire délégué à l'Éducation 01 49 71 98 22

Patricia Bastide Huitième Adjointe au Maire déléguée à la Solidarité et à la Santé 01 49 71 42 51

Norbert Lison

Neuvième Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire

01 49 71 42 42

Hinda Mhebik

Dixième Adiointe au Maire déléguée aux Finances et à l'Égalité femmes-hommes 01 49 71 89 18 / 89 17

Mohammed Cherfaoui Onzième Adjoint au Maire délégué à la Vie associative 01 49 98 13 83

Fatiha Kernissi

Douzième Adiointe au Maire déléguée à la Petite enfance et à la Parentalité 01 49 71 79 77

Farid Benyahia Treizième Adioint au Maire délégué à l'Administration générale, à la Modernisation des services aux citoyens et à l'Économie locale

Isabelle Tan Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales 01 49 71 89 14

01 49 71 89 21

Guillaume Le Floch Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entrepreneuriat Conseiller territorial 01 49 71 89 18 / 89 17

Nadia Kais

Conseillère municipale déléquée aux Activités socioculturelles 01 49 71 42 91

Denis Redon Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière. référent police de proximité 01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia Conseillère municipale déléguée à la Ville numérique et à l'Innovation digitale

01 49 71 89 14

Karim Ahmed

Conseiller municipal déléqué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives

Samira Yazidi

01 49 71 34 42

Conseillère municipale déléguée à la Modernisation numérique 01 49 71 89 18 / 89 17

Oben Ayyildiz Conseiller municipal délégué à l'Économie sociale et solidaire et aux Énergies renouvelables 01 49 71 89 71

Maryse Said Abdallah Conseillère municipale déléquée aux Loisirs associatifs 01 49 98 13 83

Hervé Leroy

Conseiller municipal délégué aux Bâtiments et à l'Habitat inclusif 01 49 71 89 71

Vanessa Ait Mouffok Conseillère municipale déléguée au Handicap 01 49 71 98 62

Armand Grauer Conseiller municipal délégué à l'Enseignement secondaire 01 49 71 98 22

Thierry Bourcier Conseiller municipal délégué aux Commissions de sécurité 01 49 71 89 71

Sonia Badene Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs

01 49 71 89 14

Marius Tchendjou Conseiller municipal délégué à l'Enseignement supérieur et à la Vie universitaire 01 49 71 89 18 / 89 17

Jean-Pierre Leroy Conseiller municipal délégué à l'Emploi et à l'Insertion 01 49 71 26 38



SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 2020

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur www.epinay-sur-seine.fr

- Délégation de Service Public de l'espace Aquatique de l'équipement Sports Loisirs Le Canyon - Avenant n° 2 au contrat d'affermage
- Débat sur les orientations budgétaires 2021
- Avance sur subvention 2021 Centre Communal d'Action
- Avance sur subvention 2021 Caisse des Écoles
- Avance sur subvention 2021 Syndicat Intercommunal de Meyronnes - Épinay-sur-Seine
- Dépenses d'Investissement avant vote du Budget prévisionnel 2021 - Autorisation au Maire
- Déclaration du nouveau linéaire de la voirie communale
- Rapport sur la situation en matière d'égalité entre les femmes et les hommes
- Convention d'objectifs avec l'association Promess Année
- Convention de résidence artistique avec la Compagnie du Rouhault - Année 2021

- Convention d'objectifs et de financement avec l'Éducation Nationale pour les actions artistiques et culturelles en milieu scolaire
- Don à l'association Action Leucémies
- Subvention à l'association Les Ambianceurs de Notre-Dame des missions
- Subvention exceptionnelle à l'association Jeunes Espoirs d'Épinay-Villetaneuse - Année 2020
- Subvention de fonctionnement à l'Association Gymnastique d'Orgemont (AGO) Modification du régime dérogatoire au principe du repos
- dominical des salariés choix des dates autorisées 2021 Renouvellement de la convention « Un toit pour elle »
- visant à favoriser l'accès au logement des femmes victimes de violences
- Convention de mandat pour la programmation du projet de restructuration du groupe scolaire Rousseau à Épinay



TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

RECONSTRUCTION DU COMMISSARIAT D'ÉPINAY-SUR-SEINE : UNE BONNE NOUVELLE POUR LA SÉCURITÉ DES SPINASSIENS

Comme le stipule l'article 12 de la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen, « la garantie des droits de l'homme et du citoyen nécessite une force publique : cette force est donc instituée pour l'avantage de tous ». C'est le sens de l'autorité républicaine, dont la mission est de garantir à chacun de pouvoir vivre et demeurer en sécurité.

Les Spinassiens, comme l'ensemble de nos concitoyens, ont le droit de vivre en paix. Cette demande n'est en rien d'extraordinaire. D'ailleurs, elle est certainement, nous en sommes convaincus, l'une des aspirations les plus partagées au monde.

Quand certains politiques pratiquaient allègrement une forme de déni sur ces questions fondamentales, l'ensemble de l'équipe municipale agissait déjà en faveur de la sécurité à Épinay-sur-Seine.

Dès 2001, la sécurité a été l'une de nos priorités. Ainsi nous avons progressivement renforcé les effectifs de la Police municipale, intensifié notre coopération avec la Police nationale et décidé le déploiement de la vidéo surveillance dans tous les quartiers. Parallèlement, nous avons développé de nombreuses actions en partenariat avec les acteurs territoriaux, les associations et les familles pour mieux prévenir la délinquance.

Le dossier de la reconstruction du commissariat est un projet pour lequel nous sommes fortement mobilisés. Ce bâtiment, qui compte aujourd'hui parmi les plus vétustes du département, ne permet plus d'accueillir correctement

les Spinassiens et empêche les policiers d'exercer dans de bonnes conditions.

Nous ne comptons plus les Ministres de l'Intérieur, toutes tendances politiques confondues, que nous avons interpelé à ce sujet et les promesses sans lendemain. Mais nos efforts ont enfin payé. En septembre 2019, le Premier Ministre Édouard Philippe est venu présenter à Bobigny des mesures pour opérer le renforcement de l'État en Seine-Saint-Denis, parmi lesquelles figurait la reconstruction du commissariat d'Épinay-sur-Seine.

Au terme de plusieurs mois de travail, le Préfet a récemment confirmé la faisabilité et le lancement prochain de cette reconstruction. Valérie Pécresse, Présidente de la Région Île-de-France, et Frédéric Péchenard, Vice-Président de la Région Île-de-France en charge de la sécurité et de l'aide aux victimes, ont accordé une subvention d'un montant de 1400000 € pour cette opération. Ce nouveau commissariat sera situé au centre-ville, au 28-32 avenue de Lattre de Tassigny (à proximité du garage Midas).

Grâce à notre mobilisation collective, les Spinassiens, à l'horizon 2023, bénéficieront d'une structure moderne et mieux adaptée à leurs besoins. Les policiers pourront, quant à eux, remplir leurs missions dans des conditions de travail optimales.

Aussi nous nous félicitons de cette nouvelle dont nous espérons qu'elle marque durablement le retour de la puissance publique dans nos quartiers et qui permettra à chacun de mieux vivre dans notre ville.

Très cordialement L'équipe du Maire

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

Mesdames, Messieurs,

2020 a été une année compliquée pour tous sur différents plans, la pauvreté a augmenté, l'emploi a baissé et la pandémie COVID est apparue.

Pour 2021 nous vous faisons tous nos vœux de bonheur, de réussite, de santé, de paix.

Nous espérons que cette année verra la disparition de la pauvreté, que la situation économique redevienne attractive, une issue favorable à la crise sanitaire, la découverte d'un traitement contre la COVID 19 et l'arrivée du vaccin pour tous. Nous, élus de gauche, serons présents pour vous représenter au sein du conseil municipal, mais aussi pour vous défendre pour une société et une ville plus proche de vous.

Emmanuelle Allaire, Madjid Challal, Pierre Tavares

Lors du conseil municipal du 26/11/2020, nous avons présenté deux vœux :

- Inscrire à l'ordre du jour des conseils municipaux, les sujets de discussion à Plaine Commune qui impactent Épinay-sur-Seine comme les projets d'aménagement, l'urgence climatique, la distribution d'eau, ...

- Retransmettre par vidéo les séances des conseils municipaux de façon à favoriser le partage avec les spinassiennes et spinassiens.

Ces deux vœux ont été balayés d'un revers de main sans discussion possible entre les élus. Renforcer la participation des citoyens à la vie publique et la modernité, c'est non pour la majorité.
Bonne année 2021!

Gérald Bonnin, Catherine Chevauché, Salah Bourdi

Restons en contact : nouvelle.dynamique@outlook.fr

AGENDA JANVIER 2021

JUSQU'AU 15

- Braderie solidaire de vêtements et accessoires de marques par l'association Charity Shop
- > Ancienne bibliothèque Mendès France de 10h à 18h30

MARDI 5

- Découverte des bienfaits du portage physiologique des nourrissons
- Maison des parents de 13h30 à 15h30

MERCREDI 6

- Point écoute parents
- > Maison des parents de 14h30 à 17h

JEUDI 7

- Remise des prix pour les gagnants du concours des décorations de Noël
- > Salle des mariages de 17h30 à 18h30

SAMEDI 9

- Festival Promess
- → PMO à 20h
- Souhaitons-nous la bonne année autour d'un thé ou d'un café
- > Maison des parents à 14h

MARDI 12

- Sensibilisation aux massages pour les bébés
- > Maison des parents de 13h45 à 15h30

MERCREDI 13

- Point écoute parents
- → Maison des parents de 14h30 à 17h

JEUDI 14

- Importance des activités culturelles pour les enfants
- Maison des parents de 17h45 à 19h30
- Réunion d'information pour la Bourse au permis
- > en direct des réseaux sociaux à 18h

VENDREDI 15

- Permanence individuelle concernant l'allaitement maternel
- > Maison des parents de 14h30 à 16h

DIMANCHE 17

• Pièce de théâtre Le Banquet (not a musical not at all)

> MTD à 16h30

MARDI 19

- Crises, pleurs, colères, peurs : comment identifier les émotions du jeune enfant ?
- → Maison des parents à 9h30

Le Banquet (not a musical not at all) le dimanche 17 janvier à 16 h 30 à la Maison du Théâtre et de la Danse

MERCREDI 20

- Point écoute parents
- > Maison des parents de 14h30 à 17h

sont susceptibles d'être annulés ou modifiés selon l'évolution de la crise sanitaire.

JEUDI 21

- Quels sont les droits et devoirs des parents en cas de séparation du couple ?
- > Maison des parents de 13h45 à 15h
- Les jeux-dits de société
- → Maison des parents de 17h45 à 20h

VENDREDI 22

- Parents d'ados
- > Maison des parents de 13h30 à 15h30

SAMEDI 23

- Galette des rois des CSC
- > dans tous les CSC de 17h à 18h

DIMANCHE 24

- Pièce de théâtre *La Mécanique du hasard*
- > MTD à 16h30

MERCREDI 27

- Point écoute parents
- > Maison des parents de 14h30 à 17h
- Happy New Year
- > Espace Info Jeunes de 16h à 18h30

JEUDI 28

- L'importance du petit déjeuner, souvent négligé par nos enfants
- Maison des parents de 17h45 à 19h30

SAMEDI 30

- Spectacle Frissons
- → MTD à 11h
- Atelier grand public « À la découverte... des zones humides »
- > Réserve écologique de 14h30 à 16h30
- Happy New Year
- > Espaces jeunesse de 17h à 19h30
- Concert de Valentin K
- > PMO à 20h30

DIMANCHE 31

- Concert du Nouvel an d'Arcana
- > Espace Lumière à 15h

ET BIENTÔT...

DU 1^{ER} AU 6 FÉVRIER

Semaine Olympique et Paralympique

38 ÉPINAY EN SCÈNE №213 ÉPINAY EN SCÈNE №213 39

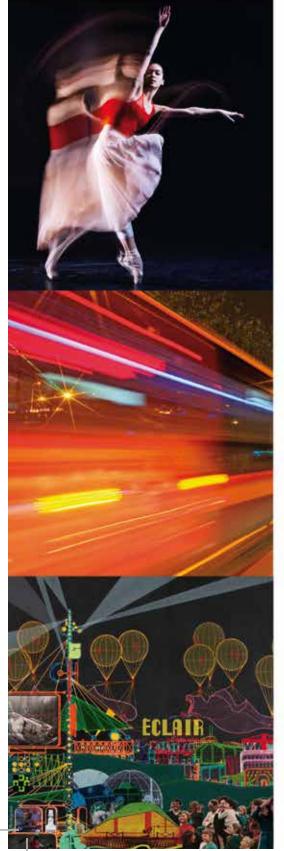




HERVÉ CHEVREAU

Maire d'Épinay-sur-Seine

et l'équipe municipale vous souhaitent



INE BELLE ANNEE 2021